

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В отработавших газах двигателя данного квадроцикла содержатся химические вещества, которые могут вызвать онкологические заболевания, родовые травмы и причинить вред репродуктивной системе.



Посетите наш сайт [www.brandtpolaris.ru](http://www.brandtpolaris.ru)



POLARIS и POLARIS THE WAY OUT – это зарегистрированные торговые марки Polaris Industries Inc.

Copyright 2012 Polaris Sales Inc. Все приведенные в настоящей публикации сведения основаны на самой последней информации о выпускаемой продукции на момент подготовки документа. Поскольку конструкция и качество выпускаемых нами компонентов непрерывно совершенствуются, информация, приведенная в настоящем документе, может немного не соответствовать снегоходу, имеющемуся у вас в наличии. Содержащиеся в Руководстве описания и/или методики имеют справочный характер. Мы не несем ответственности за возможные в них пробелы и неточности. Любая перепечатка или применение приведенных ниже описаний и/или методик, полное или частичное, категорически запрещается.

Руководство пользователя Outlaw 90/Sportsman 90 ATV

### Дорогие родители

Надеемся, Ваши дети смогут получить такое же удовольствие от техники Polaris, как и Вы. Это руководство пользователя поможет Вам и Вашим детям научиться безопасному вождению и уходу за Вашим новым мотовездеходом. Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией этого руководства вместе со всеми детьми, собирающимися управлять мотовездеходом. Помогите детям научиться водить мотовездеход, уделяя безопасности основное внимание. Научите их уважать в процессе вождения окружающую среду и права других людей.

Навыки, физическое развитие и суждения детей могут быть очень разными. Некоторые дети могут оказаться не в состоянии надежно управлять мотовездеходами. Всегда присматривайте за тем, как дети пользуются мотовездеходом, и разрешайте постоянно им пользоваться, только убедившись в том, что они способны и готовы к безопасному вождению. Никогда не позволяйте детям пользоваться мотовездеходом без надзора взрослых.

Описанная в этом руководстве программа профилактического техобслуживания обеспечивает тщательный осмотр всех ответственных компонентов мотовездехода Вашего ребенка через различные периоды времени. Для безопасного и приятного управления транспортным средством следуйте всем инструкциям и рекомендациям настоящего Руководства. Если у Вас есть вопросы о мотовездеходе, обратитесь за помощью к дилеру Polaris.

## **ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ**

### **Дорогие дети:**

Есть несколько важных вещей, которые нужно знать до начала вождения Вашего нового мотовездехода Polaris. Ваши родители и Polaris желают Вам радости от езды на новом мотовездеходе, вот почему стоит прочесть и разобраться в информации этого Руководства.

Попросите родителей объяснить Вам непонятное и уделите особое внимание прочтенным предостережениям и инструкциям. Ваша безопасность и безопасность других самое главное, о чем нужно думать все время.

Как водитель мотовездехода, Вы должны знать, как соблюдать во время езды собственную безопасность и безопасность окружающих. Итак, прочтите Руководство и наслаждайтесь вождением Вашего нового мотовездехода Polaris!

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Безопасность.....</b>	<b>6</b>
<b>Раздел для детей.....</b>	<b>17</b>
Познакомьтесь с Вашим мотовездеходом	18
Проверка перед поездкой	25
Правила езды	27

<b>Раздел для взрослых .....</b>	<b>32</b>
Предупредительные таблички .....	33
Предупреждения водителю .....	41
Идентификационные номера .....	64
Органы управления, узлы и механизмы.....	65
Период обкатки.....	81
Проверка перед поездкой.....	83
Запуск двигателя.....	86
Выключение двигателя .....	89
Безопасность вождения.....	90
Ограничение вредных выбросов.....	110
Техническое обслуживание .....	112
Технические характеристики .....	176
Продукция Polaris .....	179
Устранение неисправностей .....	181
Гарантия.....	187
Журнал технического обслуживания.....	198

## **БЕЗОПАСНОСТЬ**

### **Назначение предостережений**

Всегда соблюдайте возрастные ограничения для Вашего мотовездехода. Не позволяйте маленьким детям садиться на мотовездеход и водить его. До начала езды убедитесь, что все водители разобрались во всех предостережениях и в настоящем Руководстве.

### **Познакомьтесь с мотовездеходом до начала езды**

Родители должны помочь детям изучить правильные и безопасные приемы вождения мотовездехода. Перед первым запуском двигателя прочтите вместе с детьми настоящее Руководство и не забывайте периодически возвращаться к нему.

### Подготовка водителя

При продаже мотовездехода дилер обязательно посоветует Вам пройти курсы обучения правилам безопасного вождения и подскажет адрес ближайших курсов. Кроме того, в комплекте с мотовездеходом Вы получите печатные и видеоматериалы по безопасности вождения. Советуем регулярно заглядывать в эти материалы вместе с Вашими детьми. Если Вы купили мотовездеход у сторонней организации или лица, обратитесь к дилеру Polaris за бесплатными материалами по правилам техники безопасности.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ**

Мы использовали следующие ключевые слова и обозначения, которые Вы встретите как в настоящем руководстве, так и на деталях мотовездехода. Они имеют отношение к обеспечению Вашей безопасности. Вы должны твердо знать смысл и значение этих символов и предупреждений.



Этот значок указывает на источник потенциальной опасности для Вашего здоровья.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Так обозначены источники потенциальной опасности для вашего здоровья.



### **ОСТОРОЖНО / CAUTION**

Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к травмам или повреждению вездехода.



### **ОСТОРОЖНО / CAUTION**

Обозначает ситуацию, которая может привести к повреждению вездехода.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Так обозначена важная дополнительная информация.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение инструкций настоящего Руководства может стать причиной аварий и несчастных случаев с тяжелыми последствиями для водителя и окружающих людей. Убедительно просим не относиться к мотовездеходу (ATV) как к игрушке, на самом деле это потенциально опасное транспортное средство. Управление мотовездеходом мало похоже на управление мотоциклом или автомобилем. Столкновение с другим транспортным средством или опрокидывание, если не принять мер предосторожности, может случиться даже при выполнении самых обычных маневров: поворотов, подъемов, объезда препятствия.

Внимательно изучите настоящее Руководство и все предупредительные таблички на корпусе мотовездехода.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Внимательно прочтите настоящее Руководство и предупредительные таблички на вездеходе. Следуйте приведенным в них инструкциям и требованиям.
- Не садитесь за руль без надлежащего инструктажа. Пройдите курс подготовки. Начинающие должны пройти курс подготовки под руководством сертифицированного инструктора. Обратитесь к авторизованному дилеру Polaris, чтобы узнать о ближайших курсах подготовки.
- Не позволяйте управлять мотовездеходом лицам моложе 16 лет.
- Не доверяйте руль мотовездехода лицам, которые не читали настоящее Руководство
- и таблички на корпусе машины и не прошли соответствующий курс безопасного вождения.
- Запрещается выезд на любые участки с покрытием: проезжие части, тротуары, места парковки и улицы.
- Запрещается выезд на дороги (в том числе на грунтовые и гравийные).
- Обязательно надевайте защитный шлем сертифицированного образца. На водителе должны быть защитные очки (или лицевой щиток), перчатки, ботинки, блуза или куртка
- с длинными рукавами и длинные брюки.
- Употребление алкоголя или препаратов, содержащих наркотические вещества, до и во время поездки на мотовездеходе категорически запрещено.
- Не превышайте разумную скорость движения. Поддерживайте скорость, сообразуясь с рельефом

местности, условиями видимости и Вашим водительским опытом.

- Не пытайтесь отрывать передние колеса от земли, выполнять прыжки и другие трюки.
- Обязательно проверяйте состояние мотовездехода перед каждой поездкой, чтобы убедиться в его исправности. Соблюдайте регламент технического обслуживания мотовездехода.
- Во время движения всегда держите обе руки на руле и обе ноги на подножках мотовездехода.
- При движении по незнакомой местности будьте постоянно готовы к смене рельефа, двигайтесь на малой скорости. Будьте готовы к внезапной смене рельефа местности.
- Не выезжайте на неровную, зыбкую или скользкую поверхность.
- Маневр поворота выполняйте, как рекомендовано в данном Руководстве. Вы должны научиться правильно выполнять повороты. Потренируйтесь сначала на малой, а затем на большей скорости. Перед поворотом снизьте скорость

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Маневр поворота выполняйте так, как рекомендовано в данном Руководстве. Вы должны научиться правильно выполнять повороты. Потренируйтесь сначала на малой, а затем на большой скорости.
- Мотовездеход, побывавший в аварии или ДТП, обязательно покажите дилеру Polaris для проверки.
- Не имея достаточного опыта, не въезжайте на склоны, которые к тому же могут оказаться слишком крутыми для Вашего мотовездехода. Рекомендуем сначала потренироваться на пологих склонах.
- При движении в гору соблюдайте инструкции настоящего Руководства. Внимательно исследуйте рельеф местности. Не взбирайтесь на скользкие и сыпучие склоны. Перенесите центр тяжести тела вперед. Не делайте резких нажатий на рычаг дросселя или рычаг переключения передач. Не выезжайте на вершину холма на высокой скорости.
- При движении вниз по склону или торможении на склоне следуйте рекомендациям настоящего Руководства. Перед началом движения вниз по склону внимательно исследуйте рельеф местности. Перенесите центр тяжести тела назад. Не спускайтесь на высокой скорости. Избегайте движения вниз по склону под углом, при котором мотовездеход сильно наклоняется на одну сторону. Старайтесь двигаться по склону прямо вниз.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- При движении поперек склона следуйте рекомендациям настоящего Руководства. Избегайте движения по скользким и сыпучим склонам. Перенесите центр тяжести тела в сторону вершины холма. Не пытайтесь развернуть мотовездеход на склоне - для этого прежде всего следует освоить технику разворота, описанную в настоящем Руководстве. По возможности избегайте движения по склонам крутых холмов.
- Во время движения в гору иногда может заглохнуть двигатель, и мотовездеход начнет скатываться назад. Процедура выхода из подобной ситуации описана в настоящем Руководстве. Во избежание потери скорости при движении вверх по склону поддерживайте скорость постоянной. В случае опасности сойдите с мотовездехода на сторону, обращенную вверх по склону, или, если мотовездеход стоит прямо, - на любую сторону. Сойдите с мотовездехода на сторону, обращенную к вершине, или на любую сторону, если мотовездеход стоит прямо. Разверните мотовездеход, сядьте на него и следуйте инструкциям настоящего Руководства.
- Буксование и занос мотовездехода особенно опасны. Во время движения по скользкой поверхности (например, по льду) будьте предельно осторожны, поддерживайте малую скорость во избежание неконтролируемого заноса или пробуксовки.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- При движении по незнакомой местности убедитесь в отсутствии препятствий. Не пытайтесь переехать крупные валуны или поваленные деревья. При преодолении препятствий старайтесь действовать так, как рекомендовано в настоящем Руководстве.
- Не вводите мотовездеход в быстрые потоки воды или в водоем, глубина которого превышает допустимый предел. Если к этому вынуждают обстоятельства, двигайтесь на малой постоянной скорости, следите за равновесием, не делайте резких движений и остановок, избегайте резких нажатий на рычаг дросселя.
- Помните, что мокрые тормоза теряют эффективность. После прохождения водной преграды проверьте тормоза. При необходимости несколько раз нажмите на рычаг, чтобы высушить тормозные колодки.
- Пользуйтесь только тем типом шин, который указан в настоящем Руководстве. Постоянно поддерживайте требуемое давление воздуха в шинах.
- Установка дополнительных аксессуаров может ухудшить конструктивные параметры мотовездехода. Пользуйтесь только теми принадлежностями, которые рекомендованы компанией Polaris.
- Не перегружайте мотовездеход.
- Всегда вынимайте ключ зажигания, когда мотовездеход не используется, чтобы предотвратить несанкционированное использование или случайный запуск.

**Дополнительную информацию, касающуюся безопасной эксплуатации мотовездехода, Вы можете получить у ближайшего авторизованного дилера.**

# БЕЗОПАСНОСТЬ

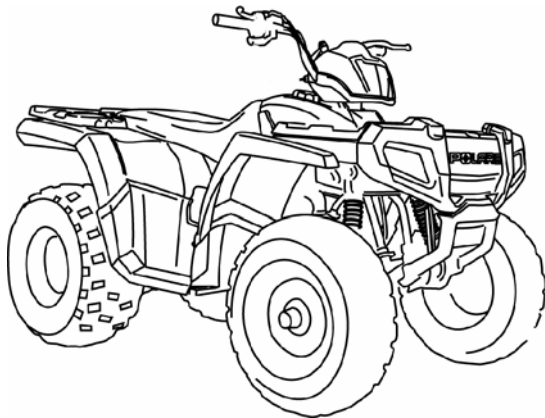
## Изменения конструкции

Мы придаем исключительно большое значение вопросам безопасности нашей техники как для покупателей, так и для общества в целом. Поэтому мы настоятельно рекомендуем не устанавливать на мотовездеходе какое-либо оборудование в целях повышения скорости или мощности машины и не вносить изменения в конструкцию мотовездехода, преследующие те же цели. Установка дополнительного оборудования

и изменения конструкции создают угрозу безопасности и приводят к травмам.

При любом изменении конструкции и установке дополнительного оборудования, увеличивающего скорость или мощность машины, гарантийные обязательства компании в отношении Вашего мотовездехода аннулируются.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Установка дополнительных орудий, устройств и приспособлений, включая (но не ограничиваясь) прицепные косилки, отвалы, шины, разбрызгиватели или увеличенные багажники, изменяет характеристики управляемости машины. Пользуйтесь только аксессуарами, одобренными Polaris, изучив их функции и воздействие на машину.



**Раздел для детей**

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ МОТОВЕЗДЕХОДОМ

**РОДИТЕЛЯМ:** Для ограничения взрослыми скорости в соответствии с навыками и опытом водителя мотовездеходы Polaris Youth снабжены системой электронного контроля скорости. Дополнительную информацию о функциях ограничения скорости можно найти на стр. 142.

Эти изделия не предназначены для использования взрослыми. Превышение максимального веса ездока может привести к серьезному повреждению мотовездехода. Максимально допустимая нагрузка Вашего мотовездехода указана в разделе "Технические характеристики" настоящего Руководства начиная со страницы 178.

**ДЕТЯМ:** Есть несколько важных вещей, которые нужно знать до начала вождения Вашего нового мотовездехода Polaris. Ваша безопасность и безопасность других - самое главное, о чем нужно думать все время. Как водитель мотовездехода, Вы должны знать, как соблюдать во время езды собственную безопасность и безопасность окружающих.

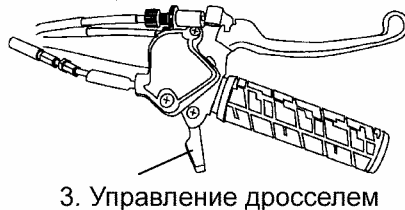
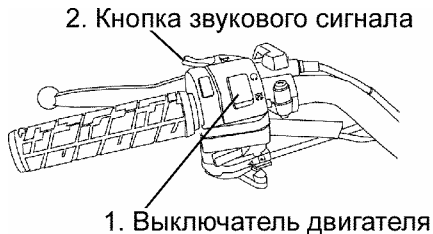


Этот символ предупреждает об опасности. Увидев такой символ на мотовездеходе или в этом Руководстве, Вы должны **ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ** на смертельную опасность или опасность травмы при несоблюдении данной инструкции.

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ МОТОВЕЗДЕХОДОМ

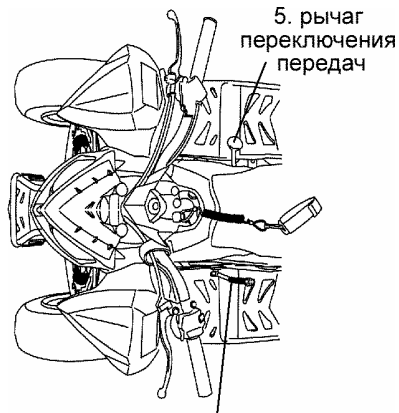
Прежде чем к вам придёт взрослый, чтобы запустить для вас двигатель в первый раз, давайте узнаем о средствах управления на вашем новом квадроцикле.

1. **Выключатель двигателя** – Сдвиньте эту кнопку вниз для быстрого выключения двигателя. Перед повторным запуском двигателя кнопка должна быть возвращена в верхнее положение.
2. **Кнопка звукового сигнала** – Нажмите кнопку звукового сигнала, чтобы зазвучал гудок.
3. **Управление дросселем** – Большим пальцем нажмите рычаг дроссельной заслонки, чтобы мотовездеход поехал. Перед началом движения мотовездехода всегда убеждайтесь, что рычаг дроссельной заслонки не застрекает. Подробнее об этом на странице 25.



## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ МОТОВЕЗДЕХОДОМ

- 4. Рычаг кикстартера** – Если аккумулятор слишком разряжен, для запуска мотовездехода можно ногой нажать рычаг кикстартера. Пусть взрослые покажут, как это делается. Дополнительно о том, как пользоваться кикстартером, см. на странице 82.
- 5. Рычаг переключения передач** – Рычаг переключения передач расположен в правой части мотовездехода. Дополнительно о том, как пользоваться рычагом переключения передач, см. на странице 72.



**4. Рычаг кикстартера**

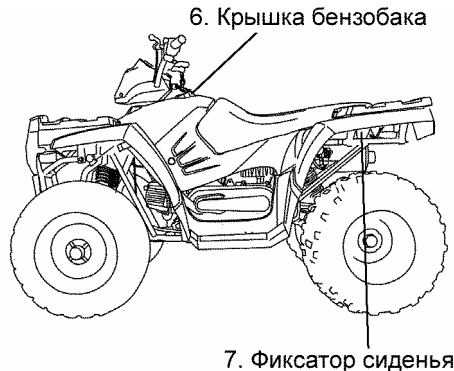
## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ МОТОВЕЗДЕХОДОМ

6. **Крышка бензобака** – Заправляя Ваш мотовездеход бензином, взрослый должен снять крышку бензобака. Никогда не снимайте крышку бензобака. Всегда убеждайтесь, что она плотно закрыта. мотовездехода, Вы должны знать, как соблюдать во время езды собственную безопасность и безопасность окружающих.



Заправлять квадроцикл бензином всегда должен взрослый человек. Никогда не делайте этого самостоятельно.

7. **Фиксатор сиденья** – Чтобы снять сиденье, потяните защелку сиденья слева от него. Чтобы вернуть сиденье на место, установите его и нажмите сверху над защелкой. Перед началом движения всегда убеждайтесь, что сиденье защелкнуто на месте.



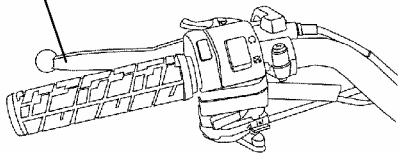
## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ МОТОВЕЗДЕХОДОМ

8. **Рычаги тормоза** – Прижмите рычаги тормозов к рулю, чтобы замедлить или остановить мотовездеход. Левый рычаг управляет задним тормозом. Правый рычаг управляет передним тормозом. Всегда прижимайте оба тормоза одновременно.

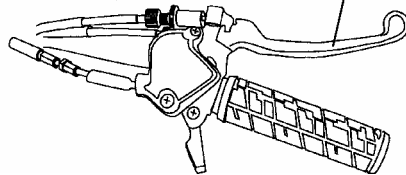


Во избежание потери управления мотовездеходом и получения серьезных травм всегда прижимайте оба тормоза одновременно. Нажимая рычаги тормозов, всегда снимайте большой палец с рычага дроссельной заслонки.

8. Задние тормоза



8. Передние тормоза

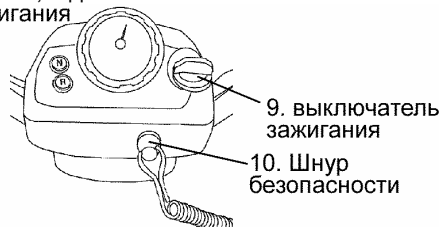


## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ МОТОВЕЗДЕХОДОМ

9. **Выключатель зажигания** – Следует повернуть ключ выключателя зажигания в положение «включено», прежде чем нажимать на кнопку запуска. Можно также использовать этот ключ для выключения двигателя.
10. **Шнур и выключатель безопасности** – Страховочный ремешок во время езды всегда должен плотно связывать Ваше правое запястье и мотовездеход. При падении с мотовездехода ремешок вырвется из выключателя, и двигатель остановится.



**OUTLAW**



**SPORTSMAN**



Езда без страховочного ремешка, плотно связывающего Ваше правое запястье и мотовездеход, недопустима. Следите, чтобы шнурок не запутывался вокруг ручек руля или частей Вашего тела.

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ МОТОВЕЗДЕХОДОМ

Рассмотрим три способа остановки мотovesздехода:

1. Нажатие на выключатель остановки двигателя.
2. Выдёргните шнура безопасности из квадроцикла.
3. Повороте ключ зажигания в положение «выключено».



## ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Мы почти готовы к запуску взрослым Вашего мотовездехода. Но перед первым стартом Вы должны выполнить проверку перед поездкой. Перед началом каждой поездки кто-то из взрослых должен помочь Вам проверить кое-что в мотовездеходе. Перейдем к делу.

- ✓ Убедитесь, что дроссельную заслонку не заедает. Проверьте это, прижав рычаг дроссельной заслонки к рукоятке руля, а затем отпустив его. Рычаг должен вернуться в начальное положение. Если он возвращается медленно или остается прижатым к рулю, заслонку мотовездехода заедает. Это говорит о неисправности или поломке, которые должны быть устранены до начала поездки.



Никогда не запускайте двигатель при заедающей заслонке. При езде с заедающей заслонкой можно получить серьезную травму. Попросите кого-то из взрослых или дилера Polaris починить заслонку до поездки.

## ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

- ✓ Убедитесь, что тормоза не залипают. Никогда не запускайте двигатель при заедающей заслонке. При езде с заедающей заслонкой можно получить серьезную травму. Попросите кого-то из взрослых или дилера Polaris починить заслонку до поездки.



Никогда не запускайте двигатель при неисправных тормозах. При езде с неисправными тормозами можно получить серьезную травму. Попросите кого-то из взрослых или дилера Polaris починить заедающие тормоза до поездки.

- ✓ Попросите кого-то из взрослых проверить, не нужно ли дозаправить мотовездеход бензином. Детям заправлять мотовездеход бензином запрещено. Это всегда должны делать взрослые. Перед дозаправкой взрослому лицу следует прочесть инструкции и предостережения на стр. 78 этого Руководства.



Заправлять квадроцикл бензином всегда должен взрослый человек. Никогда не делайте этого самостоятельно.

## ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

- ✓ Если Вы пользовались отделением для хранения под сиденьем, убедитесь, что сиденье снова надежно защелкнуто.
- ✓ Попросите взрослого проверить уровень масла в остывшем двигателе. После работы двигатель сильно разогрет и при прикосновении может обжечь кожу. Детям не следует проверять уровень масла самостоятельно. За поддержание полных уровней бензина и масла всегда должны быть ответственны взрослые.
- ✓ Последняя проверка выполняется при запущенном двигателе. Вам следует убедиться, что все три способа остановки мотовездехода работают надлежащим образом. Помните, что это за способы? Если нет, вернитесь на стр. 17 и познакомьтесь с ними еще раз. Попросите кого-нибудь из взрослых помочь запустить мотовездеход и попрактиковаться в его остановке всеми тремя способами.

## ПРАВИЛА ЕЗДЫ

Теперь вы готовы узнать о езде на квадроцикле Polaris. Есть некоторые вещи, которые вы можете делать, и есть такие вещи, которых вы никогда не должны делать. Правила очень важны при управлении квадроциклом. Для взрослых тоже существуют правила езды. Правила помогают уберечься при езде.

- ▶ Вашим учителем будет взрослый с Вами рядом. Всегда внимательно слушайте своего учителя, чтобы научиться безопасному вождению.

Начинаем учиться вождению!



Всегда соблюдайте правила езды, изложенные на следующей странице. При несоблюдении этих правил и Вы, и окружающие могут получить серьезные травмы.

## ПРАВИЛА ЕЗДЫ

► При езде на мотовездеходе всегда надевайте защитные шлем и одежду.

**Шлем:** Шлем - важнейший элемент безопасной езды. Шлем защищает голову от травм и ушибов.

**Защитные очки:** Надевайте небьющиеся очки или шлем со щитком, содержа их в чистоте, чтобы видно было, куда Вы едете.

**Перчатки:** Надевайте перчатки, для защиты рук. Перчатки также уберегут ваши руки от царапин и порезов.

**Ботинки:** Носите прочные сапоги, чтобы держать ноги сухими. Сапоги защитят ноги от ссадин и царапин.

**Одежда:** Проверьте, впору ли Вам одежда. Тесная одежда затруднит перемещение центра тяжести. Слишком большая одежда может развеяться и попасть в движущиеся части.



## ПРАВИЛА ЕЗДЫ

- ▶ Перед поездкой всегда надевайте присоединенный к мотовездеходу страховочный ремешок на правое запястье.
- ▶ Решите, куда Вы собираетесь ехать. Убедитесь, что местность вокруг Вас не таит угроз. Убедитесь, что участок со всех сторон для Вашего квадроцикла безопасен. Ваш мотовездеход одноместный. Не перевозите пассажиров. Пассажир затруднит движение мотовездехода. Это может привести к потере управления и травмированию Вас и Вашего пассажира.
- ▶ Всегда управляйте квадроциклом сидя. Держите обе руки на руле, а обе ноги – на подножках.
- ▶ Будьте внимательны и следите, куда едете. Обращайте внимание на других водителей и соблюдайте осторожность, не зная их намерений.
- ▶ Никогда не следуйте вплотную за другим мотовездеходом. Остановить мотовездеход мгновенно невозможно.
- ▶ Никогда не буксируйте или не тащите ничего за квадроциклом.

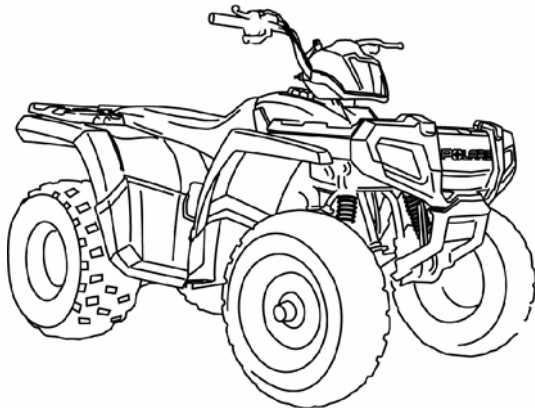


## ПРАВИЛА ЕЗДЫ

- ▶ Самостоятельная езда недопустима. Взрослый всегда должен быть готов прийти на помощь. Поездка должна происходить в поле зрения взрослых.
- ▶ Езда на общественных дорогах недопустима.
- ▶ Нельзя ездить на мотовездеходе по дорогам и железнодорожным переездам. Из-за шума мотовездехода можно не услышать приближающийся автомобиль, грузовик или поезд.
- ▶ Ночная езда недопустима. Ваш мотовездеход не оборудован осветительными приборами для езды в темноте.
- ▶ Во время езды остерегайтесь озёр, рек, прудов и канав. Держитесь от них подальше.
- ▶ Езда по замерзшим водоемам запрещена. Можно получить ушибы и смертельные травмы. Езда по льду опасна!
- ▶ Ездить на Вашем мотовездеходе можно только там, где это безопасно и позволено. Остерегайтесь окружающих предметов.
- ▶ Всегда будьте вежливы. Не ездите по клумбам и кустам.
- ▶ Заботьтесь о природе

*Уважайте свой квадроцикл;  
уважайте окружающую вас среду;  
и вы заслужите всеобщее уважение.*

*Получайте удовольствие  
от езды на своём новом квадроцикле **Polaris!***



**Раздел для взрослых**

## **Предупреждающие таблички**

Предупреждающие таблички на Вашем мотовездеходе содержат сведения о Вашей безопасности. Внимательно прочитайте таблички и следуйте содержащимся в них инструкциям.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

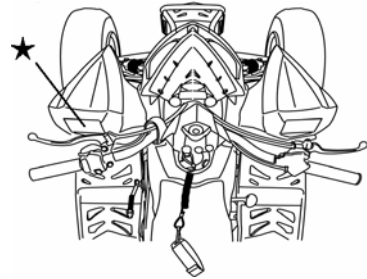
**(Неправильное использование квадроцикла может привести к ТЯЖЁЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ).**

Пользуйтесь сертифицированным шлемом и надевайте специальную экипировку. Никогда не используйте квадроцикл на дорогах общего пользования. Перевозка пассажиров запрещена. Запрещается употреблять наркотики и алкоголь.

**НИКОГДА** не управляйте: без надлежащей подготовки или инструктажа; на скорости не соответствующей опыту водителя и условиям движения; по дорогам общего пользования – возможно столкновения с другим транспортным средством; с пассажиром – возможно ухудшение управляемости и потеря контроля над мотовездеходом.

Будьте предельно осторожны при движении по склонам, холмистой местности и неровным дорогам, чтобы не допустить опрокидывания мотовездехода.

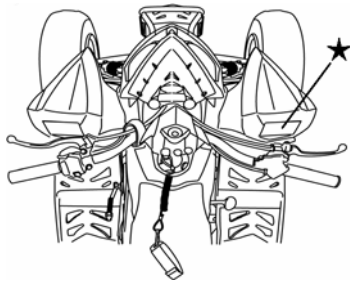
**ВСЕГДА ИМЕЙТЕ ПОД РУКОЙ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НЕМУ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ И СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ ПРИВЕДЁННЫЕ В НЁМ ИНСТРУКЦИИ. ПРИ УТЕРЕ РУКОВОДСТВА ОБРАТИТЕСЬ К ДИЛЕРУ POLARIS ДЛЯ ЕГО ЗАМЕНЫ.**



## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

### Предупреждение по возрасту ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Детям до 12 лет управлять этим мотовездеходом запрещено. Дети младше 12 лет могут легко потерять управление и получить травму вплоть до смертельной
- Присмотр взрослых обязателен.
- Водитель обязательно должен следовать Руководству и табличкам.
- Водитель обязан пройти курс обучения вождению и видеокурс по безопасности.
- НЕ выезжайте на склоны холмов круче 15 градусов. Во избежание опрокидывания плавно работайте дросселем и тормозами.
- Движение ЗАДНИМ ХОДОМ опасно даже на малой скорости. Управляемость машиной снижена. Избегайте резкого торможения и маневрирования.



## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

### Предупреждение по давлению в шинах

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

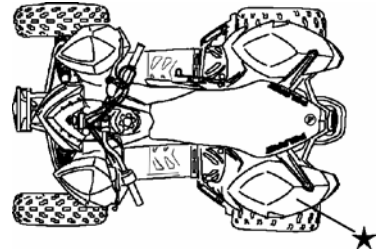
НЕПРАВИЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ ИЛИ ПЕРЕГРУЗКА могут привести к потере управления и, в результате, к ТЯЖЁЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ В ФУНТАХ НА КВ. ДЮЙМ (кПа):

ПЕРЕДНИЕ 3 (20,7)

ЗАДНИЕ 3 (20,7)

МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ (Общий вес машины) ВКЛЮЧАЯ МАШИНУ, ВОДИТЛЯ И ГРУЗ СОСТАВЛЯЕТ 206 КГ



## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

### Предупреждение по давлению в шинах для Sportsman 90

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕПРАВИЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ ИЛИ ПЕРЕГРУЗКА могут привести к потере управления и серьёзным травмам, в том числе смертельным.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ В КПа:

ПЕРЕДНИЕ 20,7

ЗАДНИЕ 20,7

МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗРЕШЕННАЯ МАССА (ВКЛЮЧАЯ МАШИНУ, ВОДИТЕЛЯ И ГРУЗ) составляет 240 КГ.

При движении с грузом снизьте скорость и обеспечьте достаточный тормозной путь.

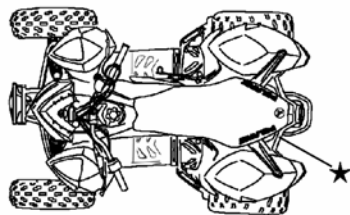
Перегрузка мотовездехода и перевозка крупногабаритных плохо закрепленных предметов ведут к потере управления. Центр тяжести должен находиться как можно ниже, груз должен быть хорошо сбалансирован и надежно закреплен. При наличии двух багажников размещайте 1/3 груза на переднем и 2/3 на заднем багажнике. Для устойчивого движения по пересеченной местности рекомендуем снизить скорость и по возможности облегчить груз. Будьте предельно внимательны, если груз выступает за габариты багажника. Более подробная информация о правилах перевозки грузов содержится в Руководстве пользователя.



## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

### Предупреждение о запрещении перевозки пассажиров ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не перевозите пассажиров, так как это может привести к потере управления, серьёзным травмам, в том числе смертельным.



## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

Предупреждение на багажных площадках Sportsman 90

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

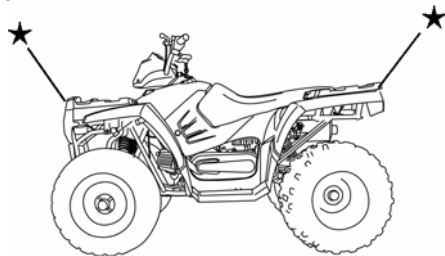
ЭТОТ МОТОВЕЗДЕХОД НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ  
БУКСИРОВКИ ГРУЗОВ.

Это может привести к опрокидыванию и серьезным  
травмам со смертельным исходом.

Максимальная грузоподъемность багажных площадок:

Передняя – 7 кг

Задняя – 14,6 кг



## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

### Предупреждение на кожухе вариатора

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### НЕ НАСТУПАТЬ

- Движущиеся детали под кожухом ремня вариатора представляют большую опасность. Езда на мотовездеходе со снятым кожухом ремня вариатора ЗАПРЕЩЕНА.
- Не трогайте кожух вариатора, он может быть горячим.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию двигателя и вариатора, так как это приводит к поломкам ответственных деталей, изменению баланса масс деталей или увеличению оборотов двигателя, что может стать причиной аварий и несчастных случаев.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ**

**Прочтите все предостережения об угрозах во время езды и о способах их избежать.**

**Эти предостережения предназначены для защиты Вашего ребенка от опасностей, которых он обязан избегать.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Эксплуатация мотовездехода неподготовленным водителем.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Вероятность несчастного случая значительно возрастает, если водитель не знает, как управлять мотовездеходом в различных ситуациях, при различных типах рельефа.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Начинающим и неопытным водителям следует пройти специальный курс обучения, предлагаемый компанией Polaris. Необходимо постоянно совершенствовать навыки вождения, соблюдать предписания настоящего Руководства. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру Polaris.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Пренебрежение требованиями к возрасту водителя.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Вождение мотовездехода детьми может привести к серьезной травме или гибели ребенка.

Даже если ребенок достиг возраста, при котором можно управлять определенным типом мотовездеходов, у него может не хватить навыков, возможностей и рассудительности для безопасного управления ATV, что может привести к серьезной аварии.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Следуйте возрастным рекомендациям для этого квадроцикла.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

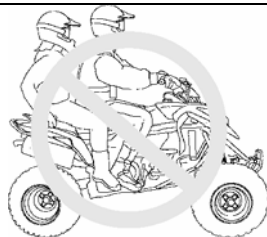
Перевозка пассажира.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря устойчивости и управляемости мотовездехода. Велика опасность аварий с тяжелыми последствиями.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Не перевозите пассажиров. Сиденье мотовездехода удлинено не для езды с пассажиром, а лишь для того, чтобы водитель мог перемещаться по нему при совершении маневров.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

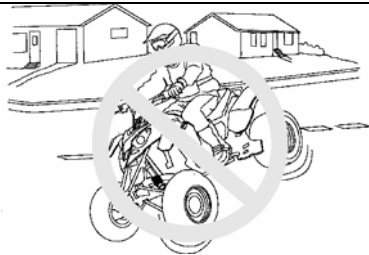
Движение по дороге с покрытием, выезд на тротуар, подъездные пути, места стоянки.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Шины мотовездехода предназначены только для внедорожного применения и не рассчитаны на движение по полотну дороги. На мощной дороге управляемость мотовездехода значительно ухудшается, можно потерять контроль над машиной.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Не выезжайте на участки с дорожным покрытием. Если этого не удастся избежать, двигайтесь на малой скорости и не совершайте резких поворотов и остановок.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

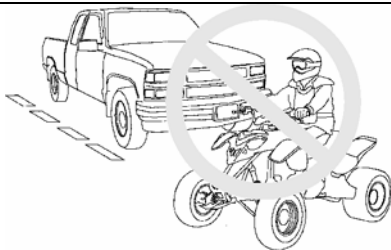
Езда по улицам, общественным дорогам и шоссе.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Велика опасность столкновения с другими транспортными средствами.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Не выезжайте на улицы, шоссе и дороги, в том числе на грунтовые и гравийные. Во многих странах езда на ATV по улицам, общественным дорогам и шоссе запрещена законом.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

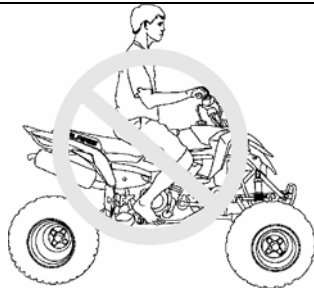
Вождение мотовездехода без шлема, защитной одежды и очков.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Езда без шлема значительно увеличивает вероятность серьезной травмы головы или гибели в случае аварии. Отсутствие защитных очков увеличивает риск совершения аварии по вине водителя мотовездехода и значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы в случае ДТП.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Надевайте хорошо подогнанный шлем сертифицированного образца. Надевайте защитную одежду и обувь (перчатки, сапоги, рубашку или куртку с длинным рукавом, длинные брюки) и водительские очки.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Управление мотовездеходом после приема алкоголя или препаратов, содержащих наркотические вещества.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Снижение способности к правильной оценке ситуации. Ухудшение координации движений и восприятия. Замедление реакции. Употребление алкоголя или наркотических препаратов до или во время поездки на мотовездеходе заканчивается авариями с тяжелыми последствиями, не исключая летальный исход.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Употребление алкоголя или препаратов, содержащих наркотические вещества, до и во время поездки на мотовездеходе категорически запрещено.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Нарушение скоростного режима.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Увеличивается вероятность потери контроля, что может привести к аварии.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Выбирайте скорость, соответствующую рельефу местности, условиям видимости и Вашему водительскому опыту

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Пренебрежение проверкой состояния мотовездехода перед эксплуатацией. Нарушение технологии обслуживания мотовездехода.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Увеличивается вероятность несчастного случая или повреждения оборудования.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Обязательно проверяйте состояние мотовездехода перед каждой поездкой, чтобы убедиться в его исправности. Соблюдайте регламент технического обслуживания мотовездехода.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

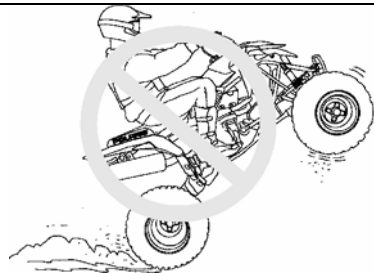
Попытка двигаться на задних колесах, совершать прыжки и выполнять другие трюки.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Увеличивается вероятность аварии, включая опрокидывание.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Не пытайтесь выполнять такие трюки. Не устраивайте представлений.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Отпускание руля, потеря опоры для ног водителем.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Отпускание даже одной ручки руля или снятие одной ноги с подножки уменьшает Вашу способность контролировать мотовездеход, приводит к потере равновесия и падению с мотовездехода. Нога, не стоящая на подножке, может задеть о заднее колесо, что приведет к травме или несчастному случаю.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Всегда держите обе руки на руле и обе ноги на подножках мотовездехода во время движения.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

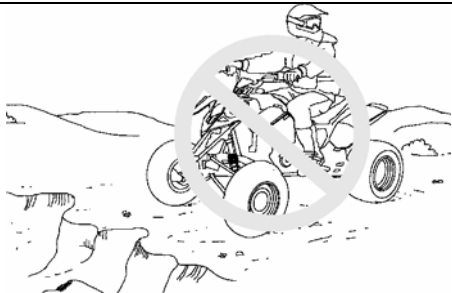
Пренебрежение мерами предосторожности при движении на мотовездеходе по незнакомой местности.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

На незнакомой местности можно наехать на скрытый камень, ухаб или яму и потерять контроль над машиной.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

На незнакомой местности двигайтесь медленно, будьте предельно внимательны и осторожны. Постоянно будьте готовы к внезапной смене рельефа местности.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Пренебрежение мерами предосторожности при движении на мотовездеходе по неровной, скользкой или рыхлой поверхности.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря сцепления колес с дорогой и потеря управления, что может привести к аварии, несчастному случаю, опрокидыванию машины.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Не выезжайте на неровную, скользкую или рыхлую поверхность, если у Вас недостаточно опыта управления мотовездеходом в подобных условиях. Будьте предельно осторожны и внимательны.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Неправильная техника выполнения поворота.

#### ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Потеря контроля над мотовездеходом и, как следствие, опрокидывание или столкновение.

#### КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

При выполнении поворота следуйте инструкциям, приведенным в настоящем Руководстве. Освойте маневр поворота сначала на малой, затем на высокой скорости. Перед поворотом снизьте скорость.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Буксировка груза.

#### ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ

Тележка, санки или другой предмет, буксируемый за квадроциклом, не оснащен тормозами или рулевым управлением. Груз может перевернуться или столкнуться с другими предметами, что может привести к тяжёлым травмам.

#### КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Не буксируйте или не тащите груз за квадроциклом.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Неправильная техника движения вверх по склону.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

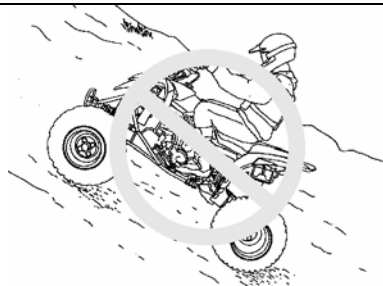
Потеря управления, опрокидывание мотовездехода.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

При движении вверх по склону действуйте, как рекомендовано в настоящем Руководстве, начиная со страницы 98.

Перед подъемом внимательно исследуйте рельеф местности. Не взбирайтесь на скользкие и сыпучие склоны. Перенесите центр тяжести тела вперед.

Не нажимайте резко на рычаг дроссельной заслонки. Мотовездеход может опрокинуться. Не выезжайте на вершину холма на высокой скорости. По другую сторону холма может находиться препятствие, обрыв, другое транспортное средство или человек.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

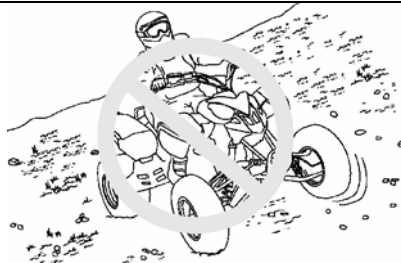
Неправильная техника движения вниз по склону.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

При движении вниз по склону действуйте, как рекомендовано в настоящем Руководстве. См. Стр. 104.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для торможения при движении вниз по склону применяется специальный прием. Перед спуском внимательно исследуйте рельеф местности. Перенесите центр тяжести тела назад. Никогда не спускайтесь с холма на высокой скорости. Избегайте двигаться вниз по склону под углом, при котором мотовездеход сильно наклоняется на одну сторону. Старайтесь двигаться по склону прямо вниз.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Неправильная техника пересечения склона или поворота на склоне.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Вы должны хорошо владеть техникой разворота на склоне, описанной в данном Руководстве . См. стр. 102. При повороте на любом склоне будьте осторожны. По возможности избегайте движения поперек крутого склона.

При движении поперек склона следуйте инструкциям данного Руководства. Избегайте движения по скользким и сыпучим склонам. Перенесите центр тяжести тела в сторону вершины холма.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Остановка двигателя, скатывание вниз по склону или неверная техника схода с мотовездехода при движении вверх по склону.

**ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ:** Мотовездеход может опрокинуться.

**КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ:** При движении вверх по склону поддерживайте постоянную скорость и выбирайте соответствующую передачу.

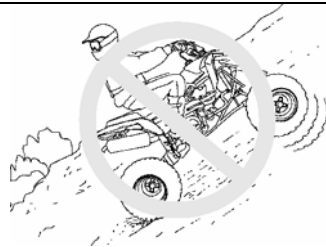
Если Вы остановились:

Перенесите центр тяжести тела в направлении вершины холма. Нажмите на рычаг тормоза. После остановки машины включите стояночный тормоз.

Если мотовездеход начинает скатываться назад:

Перенесите центр тяжести тела в направлении вершины холма.

Не тормозите двигателем. Если мотовездеход начинает скатываться, не пользуйтесь задним тормозом. Плавно выжмите рычаг переднего тормоза. После полной остановки машины включите задний тормоз и поставьте машину на стояночный тормоз. Сойдите с мотовездехода на сторону, обращенную к вершине, или на любую сторону, если мотовездеход стоит прямо. Разверните мотовездеход, сядьте на него и действуйте, как указано в настоящем Руководстве



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Неконтролируемая пробуксовка или занос.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления. При внезапном возобновлении сцепления колес с дорогой возможно опрокидывание мотовездехода.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Во время движения по скользкой поверхности (например, по льду) будьте предельно осторожны и поддерживайте малую скорость во избежание неконтролируемого заноса или пробуксовки.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Неправильная техника преодоления препятствий.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, опрокидывание мотовездехода.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

На незнакомой местности прежде всего проверьте, нет ли препятствий. По возможности, не пытайтесь переехать через большие валуны или поваленные деревья. Преодолевая препятствия, действуйте, как рекомендовано в настоящем Руководстве.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Движение по замерзшей водной поверхности.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Внезапный пролом льда. Травмы и гибель при уходе под лед.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Не выезжайте на замерзшие водоемы. При необходимости пересечения водоема по льду убедитесь, что толщина льда достаточна, чтобы выдержать вес машины вместе с грузом и водителем. Будьте предельно осторожны и внимательны.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Эксплуатация мотовездехода с нерекондованным типом шин или с неправильно или неравномерно накачанными шинами.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Потеря управления, в результате чего увеличивается вероятность несчастного случая или аварии.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Пользуйтесь только рекомендованным типом шин, указанным в настоящем Руководстве. Постоянно поддерживайте в шинах давление воздуха, указанное в настоящем Руководстве и на табличке на корпусе мотовездехода.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Движение по глубокой воде или в быстром водном потоке.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Возможно всплытие колес, что приведет к потере сцепления, утрате контроля над мотовездеходом и в результате к несчастному случаю.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Никогда не передвигайтесь на мотовездеходе по быстрым потокам, не вводите машину в водоем, глубина которого превышает допустимый предел (см. стр. 106). При необходимости пересечения водной преграды двигайтесь на малой постоянной скорости, следите за равновесием, не делайте резких движений. Не делайте резких поворотов и остановок, плавно работайте рычагом дроссельных заслонок. Помните, что эффективность мокрых тормозов снижается. После прохождения водной преграды проверьте тормоза. При необходимости несколько раз нажмите на рычаг, чтобы высушить тормозные колодки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Перегрузка мотовездехода

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Ухудшение управляемости, авария, несчастный случай.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Не перевозите груз массой, превышающей допустимый предел для данного типа мотовездехода. Перевозимый груз должен быть правильно распределен и надежно закреплен. Помните, что тормозной путь груженого мотовездехода увеличивается. При перевозке груза всегда следуйте инструкциям настоящего Руководства



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ**

Эксплуатация мотовездехода с недопустимыми изменениями конструкции.

#### **ЧТО МОЖЕТ СЛУЧИТЬСЯ**

Неверная установка дополнительного оборудования или самостоятельное изменение конструкции мотовездехода изменяют его динамические качества, что в некоторых ситуациях может привести к аварии или несчастному случаю.

#### **КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ**

Не изменяйте конструкцию мотовездехода. Все детали и принадлежности, устанавливаемые на мотовездеходе, должны быть изготовлены или рекомендованы компанией Polaris либо спроектированы специально для данной модели мотовездехода. Всё оборудование должно быть правильно установлено. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру Polaris.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водитель, от которого зависит безопасность движения вездехода, должен быть здравомыслящим, физически хорошо подготовленным человеком. Лица с умственными и физическими недостатками не должны допускаться к управлению вездеходом, так как это связано с риском потери управления, причинения увечий и даже гибели людей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В мотовездеходе имеются детали, сильно нагревающиеся во время работы. Это небезопасно в пожарном отношении. Не прикасайтесь к деталям выхлопной системы. Не допускайте горючих материалов вблизи выхлопной системы. Соблюдайте осторожность при езде в высокой, особенно сухой траве.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После опрокидывания или аварии пройдите у дилера техосмотр всей машины на предмет возможных повреждений, включая (но не ограничиваясь) системы тормозов, дроссельной заслонки и рулевого управления.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте ключи в замке зажигания во избежание несанкционированного пуска двигателя детьми или посторонними. Не пользуясь мотовездеходом, уберите ключи зажигания в безопасное место.

## Идентификационные номера транспортного средства

Запишите идентификационные номера вездехода и номер ключа в показанных ниже местах. Храните запасной ключ в надежном месте. При наличии специальной заготовки Polaris дубликат ключа можно изготовить по имеющемуся экземпляру. Если утеряны оба ключа, придется сменить замок зажигания.



Номер модели транспортного средства: \_\_\_\_\_

Идентификационный номер рамы (VIN): \_\_\_\_\_

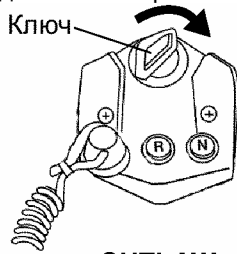
Серийный номер двигателя: \_\_\_\_\_

Номер ключа (на ключе): \_\_\_\_\_

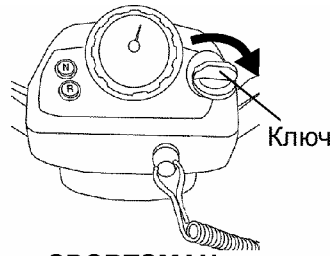
## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Замок зажигания с ключом

Перед запуском двигателя поверните ключ по часовой стрелке в положение ON (ВКЛ). Чтобы избежать разряда аккумуляторной батареи, всегда поворачивайте ключ в положение OFF (ВЫКЛ), если двигатель не работает.



OUTLAW



SPORTSMAN

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте ключи в замке зажигания во избежание несанкционированного пуска двигателя детьми или посторонними. Не пользуясь мотовездеходом, уберите ключи зажигания в безопасное место.

## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

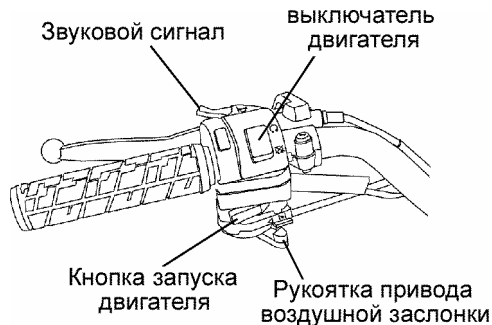
### Выключатель двигателя

Выключатель двигателя расположен сверху на левой рукоятке руля. Если выключатель двигателя находится в положении OFF, двигатель не запустится и не будет работать. Выключатель используется для экстренной остановки двигателя в случае какой-либо опасности или при заедающей дроссельной заслонке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Главный и аварийный выключатели двигателя отключают все электрооборудование мотовездехода. Для быстрой остановки двигателя передвиньте выключатель вниз.

### Рукоятка привода воздушной заслонки

Рычаг дроссельной заслонки расположен снизу на левой рукоятке руля. Воздушная заслонка помогает запустить остывший двигатель. Перед запуском двигателя передвиньте рычаг дроссельной заслонки влево. После запуска двигателя по мере его прогрева постепенно передвигайте рычаг дроссельной заслонки в положение OFF.



## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### **Кнопка звукового сигнала**

Используйте звуковой сигнал в аварийных ситуациях и чтобы дать знать другим, что вы находитесь близко.

### **Кнопка запуска двигателя**

Кнопка запуска находится немного выше рукоятки привода дроссельной заслонки.

1. Надёжно прикрепите шнур безопасности к машине и к правому запястью водителя.
2. Переключите передачу в нейтральное положение, при этом загорится световой индикатор нейтрالي. См. стр. 77
3. Поверните ключ в положение ON (ВКЛ).
4. Включите стояночный тормоз.
5. Переместите выключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
6. Нажмите кнопку запуска.

## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Средства управления дросселем

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация мотовездехода с неисправным приводом дроссельной заслонки ЗАПРЕЩЕНА. Это может привести к несчастному случаю, травмам или гибели.

Никогда не запускайте двигатель и не перемещайтесь на вездеходе, если есть сомнения в исправности системы управления дросселем. При неисправности привода дроссельной заслонки обратитесь к дилеру для проведения ремонта.

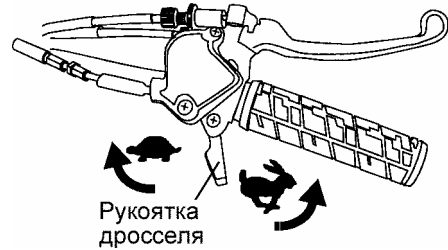
Пренебрежение проверкой и своевременным техническим обслуживанием дроссельной заслонки может привести к заклиниванию рычага акселератора во время движения. Всегда проверяйте свободный ход дроссельного рычага перед запуском двигателя. Периодически проверяйте его и во время движения.

## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Средства управления дросселем

Частота вращения коленчатого вала двигателя и скорость движения транспортного средства контролируются нажатием на рычаг дросселя (акселератора). Рычаг акселератора снабжен пружиной. При отпущенном рычаге акселератора двигатель работает на холостых оборотах.

Эти модели мотовездеходов оборудованы системой электронного управления дросселем (ЕТС), предназначенной для защиты дросселя от замерзания или заклинивания. Если трос привода дроссельной заслонки застрял в открытом состоянии при отпущенном рычаге, двигатель остановится, и мощность на задние колеса подводиться не будет.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях безопасности система электронного контроля дросселя ЕТС останавливает двигатель при неверной работе дроссельной системы. Не модифицируйте конструкцию ЕТС, не устанавливайте подержанный механизм привода дроссельной заслонки.

## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Рычаг переключения передач

Для смены передач остановите машину. На холостых оборотах двигателя поставьте рычаг в нужное положение. Не переключайте передачи на оборотах выше холостых и во время движения.

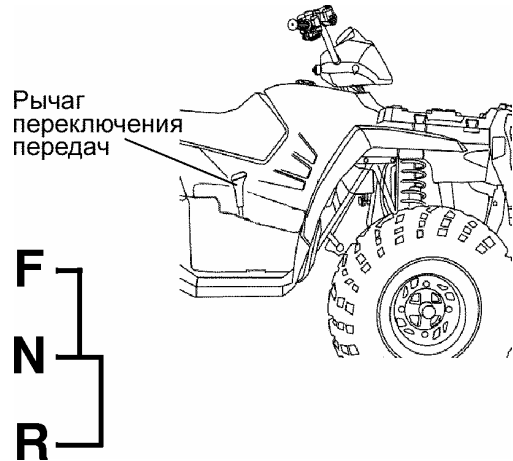
Для нормальной работы трансмиссии не пренебрегайте регулировкой механизма передач. При возникновении проблем обращайтесь к дилеру.

### Схема переключения передач

F: Передняя передача

N: Нейтраль

R: Задняя передача



## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Переключение передач во время движения может привести к повреждению трансмиссии. Переключайте передачи только во время остановки машины и при холостых оборотах двигателя.

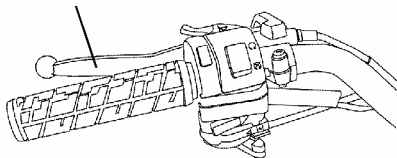
Оставляя машину без присмотра, включайте передачу и стояночный тормоз и выключайте двигатель.

## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

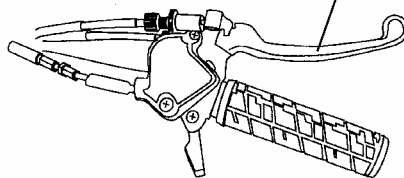
### Тормоза

Для применения заднего тормоза прижмите к рулю левый рычаг. Для применения передних тормозов прижмите к рулю правый рычаг.

Задние тормоза



Передние тормоза



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Торможение только одним тормозом ведет к потере управления и серьезным травмам со смертельным исходом. Всегда прижимайте оба тормоза одновременно.

## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Тормоза

#### Включение стояночного тормоза

1. Нажмите левый рычаг тормоза.
2. Сдвиньте замок стояночного тормоза вниз. Тем самым Вы предотвратите рычаг от возвращения в незаблокированное положение.
3. Отпустите рычаг тормоза.
4. Чтобы снять машину со стояночного тормоза, нажмите и отпустите рычаг тормоза. Стояночный тормоз автоматически разблокируется.



### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Стояночный тормоз, включенный при движении мотовездехода, может привести к несчастному случаю и серьезным травмам. Это может привести и к повреждению карданного вала или двигателя. Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз снят.

## **ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ**

### **Тормоза**

#### **Стояночный тормоз**

1. Перед запуском двигателя всегда ставьте трансмиссию в нейтраль или включайте стояночный тормоз.
2. После прогрева двигателя переходите на нужную передачу.
3. Отпустите стояночный тормоз и плавно откройте дроссель.
4. Оставляя машину без присмотра, всегда включайте стояночный тормоз.

## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

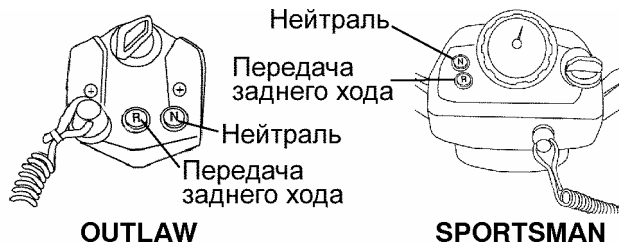
### Фонари

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мотовездеходы Polaris Youth не оборудованы фонарями для езды в темноте. Не эксплуатируйте машину в темное время суток. В условиях пониженной видимости двигайтесь медленно. Данное транспортное средство предназначено только для внедорожной эксплуатации. Езда по улицам и шоссе запрещена.

### Световые индикаторы

Световые индикаторы мотовездехода показывают включенную нейтральную или заднюю передачу.



## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Топливная система



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бензин легко воспламеняется и взрывается при определённых условиях.

- При обращении с бензином соблюдайте все необходимые меры предосторожности.
- Заправляйте мотовездеход при остановленном двигателе, на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.
- Не курите и не допускайте появления открытого огня или искр вблизи от места хранения топлива или заправки.
- Не переполняйте топливный бак. Не наливайте бензин в бак до краев заливной горловины.
- При попадании бензина на кожу или одежду немедленно смойте его водой с мылом и смените одежду.
- Не запускайте двигатель и не оставляйте его включенным в закрытом помещении. Выхлопные газы двигателя ядовиты и могут быстро привести к потере сознания и летальному исходу.
- При парковке или постановке мотовездехода на хранение закрывайте топливный кран. См. стр. 81.

### Топливная система

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы двигателя мотовездехода содержат химические вещества, которые могут стать причиной раковых заболеваний, пороков развития и дефектов репродуктивной функции человека. Запуск двигателя разрешен только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.

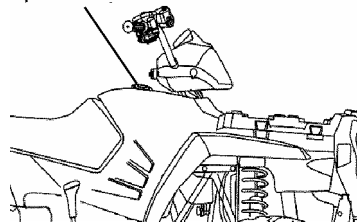
## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Топливная система

#### Крышка бензобака

Крышка заливной горловины топливного бака расположена непосредственно под рулем. Используйте неэтилированный бензин с минимальным октановым числом 95. Чтобы узнать ёмкость топливного бака, обратитесь к разделу технических характеристик на странице 178.

Крышка бензобака

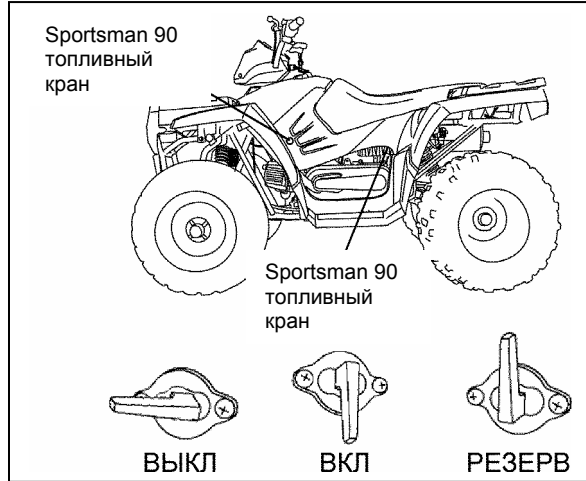


## ФУНКЦИИ И СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

### Топливный кран

Топливный кран расположен по левому борту машины. Он имеет три положения:  
OFF (ВЫКЛ): Для хранения транспортного средства и при его транспортировке;  
ON (ВКЛ): Для нормальной работы;  
RES (РЕЗ): Резервная подача топлива при пустом основном баке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Резерва бензина хватает на 11-16 км. Истратив основной запас топлива, дозаправляйтесь как можно скорее. После заправки верните кран в положение ON.



## Функции и средства управления

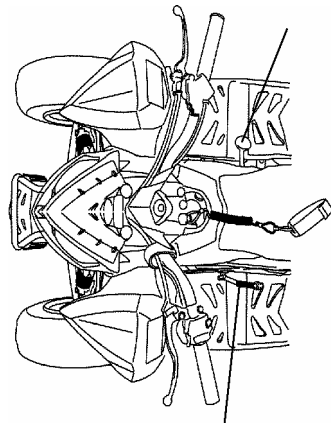
### Рычаг кикстартера

Если аккумулятор слишком разряжен, для запуска мотовездехода можно ногой нажать рычаг кикстартера. Убедитесь, что мотовездеход стоит на ровной поверхности и стояночный тормоз включен. Трансмиссия должна быть в нейтрали

1. Поместите транспортное средство на ровную поверхность.
2. Включите нейтральную передачу
3. Зафиксируйте стояночный тормоз.
4. Освободите рычаг кикстартера на левом борту мотовездехода.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для установки и снятия рычага в комплекте инструментов есть ключ 10/12 мм. Если рычаг не установлен, убедитесь, что на рычаге кикстартера установлена резиновая крышка для защиты водителя.

5. Переместите выключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
6. Поверните ключ в положение ON (ВКЛ).
7. Поставьте ногу на рычаг кик стартера, затем энергично толкните ее вниз, чтобы провернуть двигатель.
8. После запуска двигателя уберите рычаг кикстартера на место.



Рычаг кикстартера

## ПЕРИОД ОБКАТКИ

Период обкатки вашего нового квадроцикла Polaris определяется как первые десять часов работы, либо время, которое затрачивается на использование первых двух полных баков бензина. Ни одно действие с вашей стороны не имеет такого значения, как следование процедурам правильной обкатки. Бережное обращение с новым двигателем даст более эффективные рабочие характеристики и более длительный срок службы двигателя. Тщательно выполняйте следующие процедуры.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Чрезмерный подъём температуры в первые три часа работы повредит плотно подогнанные детали двигателя. Не управляйте квадроциклом при полной подаче топлива или на высоких скоростях длительные периоды времени в первые три часа использования.

Смешение марок или использование не рекомендованного масла может привести к серьёзному повреждению двигателя. Всегда используйте рекомендованное масло. Никогда не заменяйте и не смешивайте марки масла.

## ПЕРИОД ОБКАТКИ

1. Заполните топливный бак бензином. См. стр. 78.
2. Проверьте уровень масла. Добавляйте рекомендованное масло по мере необходимости, чтобы поддерживать уровень масла в надлежащем диапазоне. См. стр. 125.
3. Начните движение на малой скорости. Выберите открытую местность, чтобы привыкнуть к управлению мотовездеходом.
4. Действуйте рычагом дросселя (акселератора). Не работайте постоянно на холостых оборотах.
5. Регулярно проверяйте уровни жидкостей и работу органов управления, проводите ежедневный осмотр мотовездехода перед выездом. См. стр. 85.
6. Выполните следующее техническое обслуживание в конце периода обкатки.

<b>Позиция</b>	<b>Замечания</b>	<b>См. стр.</b>
Замена моторного масла	Замените масло после периода обкатки	126
Сетка фильтра предварительной очистки масла	Очистите фильтр при смене масла	127
Трансмиссионное масло	Замените масло после периода обкатки	130
Зазор в механизме привода клапанов	Посетите своего дилера для проверки и регулировки	

## ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если перед каждым использованием не выполняется надлежащая проверка, может произойти тяжёлая травма или смерть. Всегда проверяйте свой квадроцикл перед каждым использованием, чтобы убедиться, что он находится в хорошем рабочем состоянии.

<b>Контрольная таблица проверок перед поездкой</b>		
<b>Позиция</b>	<b>Замечания</b>	<b>Страница</b>
Тормоза / свободный ход рычагов	Проверьте работу и регулировку	145, 149
Передняя подвеска	Осмотрите, при необходимости смажьте	122
Задняя подвеска	Осмотрите, при необходимости смажьте	122
Рулевое управление	Проверьте плавность работы, при необходимости смажьте	150, 152

## ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

<b>Контрольная таблица проверок перед поездкой</b>		
<b>Позиция</b>	<b>Замечания</b>	<b>Страница</b>
Шины	Проверьте состояние и давление	159
Колёса / крепёжные детали	Проверьте затяжку колесных гаек и замков ступиц, убедитесь, что замки ступиц зашплинтованы.	161, 162
Топливо и масло	Проверьте, долейте при необходимости	78, 80
Дроссельная заслонка	Проверьте правильность работы	25, 70, 71
Выключатель двигателя	Проверьте правильность работы	68
Габаритные огни (при наличии)	Проверьте правильность работы	165
Стоп-сигнал	Проверьте правильность работы	163

## ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

<b>Контрольная таблица проверок перед поездкой</b>		
<b>Позиция</b>	<b>Замечания</b>	<b>Страница</b>
Воздушный фильтр, фильтр предварительной очистки	Осмотрите, очистите или замените	156
Приводная цепь	Проверьте состояние и натяжение; обратитесь к разделу регулировки цепи	153
Гайки, болты, крепёжные элементы рамы	Осмотрите, проверьте затяжку	
Ослабленные или повреждённые детали	Визуально проверьте наличие каких-либо повреждённых деталей или ослабленного крепежа	
Экипировка	Одевание шлема, очков, защитной одежды	92

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>
---

Выхлопные газы содержат опасный для жизни угарный газ (окись углерода). Не запускайте двигатель в закрытом помещении.
---

<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>
------------------------

Движение мотовездехода сразу после запуска может привести к поломке двигателя. Перед началом движения дайте двигателю несколько минут прогреться.
---

## **ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ**

1. Включите нейтральную передачу
2. Включите стояночный тормоз.
3. Откройте топливный кран.
4. Сядьте на сиденье и прикрепите шнур безопасности к квадроциклу и к своему правому запястью.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заслонка открыта полностью, если рычаг сдвинут до упора влево. Заслонка полностью закрыта, если рычаг сдвинут до упора вправо. Таким образом, положение воздушной заслонки может регулироваться в зависимости от условий запуска двигателя.

5. Если двигатель холодный, закройте воздушную заслонку, передвинув рычаг управления воздушной заслонкой до конца влево. Прогретый двигатель должен нормально работать на холостых оборотах при полностью открытой воздушной заслонке.
6. Переместите выключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
7. Поверните ключ зажигания в положение ON (ВКЛ).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не нажимайте на рукоятку дросселя в процессе запуска двигателя.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

8. Выжмите рычаг заднего тормоза и нажмите кнопку стартера.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если рычаг заднего тормоза не нажат, двигатель не запустится.

9. Держите стартер включенным не более пяти секунд, отпустив кнопку, как только двигатель заработает. Если двигатель не запустится, отпустите стартер, подождите пять секунд и включите стартер на следующие пять секунд. Повторяйте попытки, пока двигатель не запустится.
10. Если двигатель сбрасывает обороты или глохнет, передвиньте рычаг воздушной заслонки до половины хода и прогрейте двигатель. Дросселем слегка варьировать обороты двигателя - это поможет лучше прогреть двигатель.
11. Когда двигатель устойчиво заработает на холостых оборотах, сдвиньте рычаг воздушной заслонки до упора вправо.

## ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Полностью сбросьте дроссель и тормозите до полной остановки.
2. Включите нейтральную передачу
3. Остановите двигатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Имеется три способа остановки двигателя.

- Поворот ключа в положение «выключено».
- Нажатие на выключатель остановки двигателя.
- Выдёргивание шнура безопасности из квадроцикла.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы избежать разряда аккумуляторной батареи, всегда поворачивайте ключ в положение OFF (ВЫКЛ), если двигатель не работает.

4. Зафиксируйте стояночный тормоз.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Катящаяся машина может нанести вред имуществу и нанести тяжёлую травму. Всегда включайте стояночный тормоз после остановки двигателя.

## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Экипировка водителя

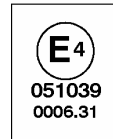
Всегда одевайтесь с учетом условий поездки. Соображения безопасности требуют, чтобы водитель мотовездехода был экипирован надлежащим образом.

### Шлем

Использование шлема может предотвратить серьезную травму головы. Обязательно при вождении квадроцикла Polaris надевайте шлем, который соответствует или превосходит установленные стандарты по безопасности.

На утвержденных в США и Канаде шлемах помещается этикетка министерства транспорта США (DOT). Polaris рекомендует ношение утвержденного персонального защитного снаряжения (PPE), на котором нанесена такая маркировка как, VESC 8, V-8, Z87.1 или CE.

На утвержденных шлемах в Европе, Азии и Океании размещается этикетка ECE 22.05. Маркировка ECE состоит из круга, в котором помещена буква E, за которой следует отличительный номер страны, которая гарантирует утверждение. На этикетке также помещаются номер санкции и серийный номер.



## **БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА**

### **Специальная одежда для езды**

#### **Защитные очки**

Не надейтесь на солнцезащитные очки. Для защиты глаз водителя мотовездехода лучше всего подойдут специальные защитные очки или лицевой щиток шлема. Постоянно следите за состоянием очков и защитного щитка. Средства защиты глаз должны быть сделаны из безосколочного стекла (маркировка Z2.1 или VESC 8).

#### **Перчатки**

Для водителя мотовездехода рекомендуем перчатки автомобильного типа с гибкими, подвижными вставками в суставах пальцев.

#### **Ботинки**

Наилучшей обувью являются прочные высокие ботинки с низким каблуком.

#### **Одежда**

Надевайте куртку с длинными рукавами и длинные брюки. Куртка и брюки должны иметь прочные накладки для защиты коленных и локтевых суставов.

## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Техника езды

1. Сидите прямо, держа обе ноги на подножках и обе руки на руле.
2. Включите нейтральную передачу.
3. Запустите двигатель и дайте ему прогреться.
4. Осмотритесь вокруг и определите маршрут.
5. Выжмите рычаги тормозов.
6. Включите нужную передачу.
7. Отпустите стояночный тормоз и плавно основные.
8. Медленно нажмите на рычаг акселератора большим пальцем правой руки и начните движение.
9. Двигаясь на малой скорости, попрактикуйтесь в управлении, использовании рычагов акселератора и тормоза на ровной горизонтальной поверхности.



## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Выполнение поворотов

Мотовездеходы Polaris имеют неразрезную заднюю ось, которая приводит в движение оба задних колеса одновременно. Это означает, что на повороте внутреннее колесо, проходя меньший путь, чем внешнее, будет слегка проскальзывать. Для поворота направьте руль в нужную сторону и наклонитесь к центру поворота, удерживая внешнюю ногу на подножке. Таким приемом Вы перераспределите сцепление задних колес с дорогой и сделаете поворот более плавным.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Потренируйтесь выполнять повороты на малой скорости.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резкий поворот на большой скорости приводит к опрокидыванию машины и серьезным травмам. Не делайте резких поворотов. Снизьте скорость перед выполнением поворота.

## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Движение по скользкой поверхности

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение осторожностью при движении по скользкой поверхности опасно.

При заносе не пользуйтесь тормозами.

Не выезжайте на слишком скользкую поверхность.

На скользкой поверхности снижайте скорость и будьте предельно внимательны.

## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Езда по скольким поверхностям

При движении по скольким поверхностям, например по мокрым или гравийным трассам, и при движении в холодную погоду будьте особенно осторожны и соблюдайте следующие правила:

1. При въезде на скользкую поверхность уменьшите скорость.
2. Будьте предельно осторожны, следите за трассой, избегайте резких крутых поворотов, при которых возможен занос.
3. Выходите из заноса, повернув руль в направлении заноса и перенеся вперед вес тела.



## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Езда вверх по склону

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Торможение и управление значительно затрудняются при езде по холмистой местности. Неправильная методика может привести к потере управления и опрокидыванию и, в результате - тяжёлой травме или смерти.

Избегайте взбираться на крутые холмы (максимум - 15°).

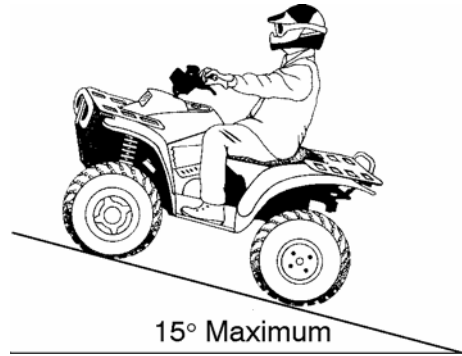
Соблюдайте чрезвычайную осторожность при езде по холмам и следуйте правильным методикам, предложенным в руководстве владельца.

## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Езда вверх по склону

Двигаясь вверх по склону, соблюдайте следующие правила:

1. Поднимайтесь по склону прямо вверх.
2. Избегайте склонов круче  $15^\circ$ .
3. Держите обе ноги на подножках.
4. Перенесите центр тяжести тела вперед.
5. Поддерживайте постоянную скорость движения и степень открытия дроссельной заслонки.
6. Будьте осторожны и готовы к принятию мер в случае опасности, например, к быстрому прыгиванию с мотовездехода.



## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Движение поперек склона

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

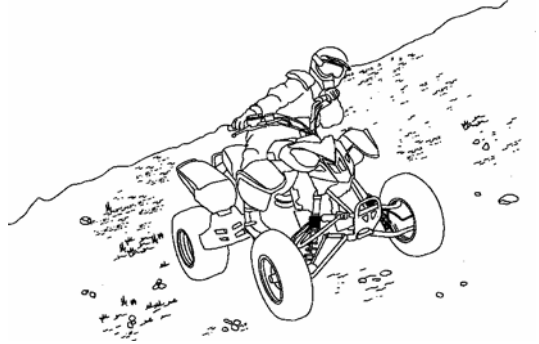
Неверная техника движения поперек склона или разворота на склоне ведет к потере управления или опрокидыванию мотовездехода, что может закончиться серьезной травмой или гибелью. Старайтесь по возможности не пересекать склоны крутых холмов. Соблюдайте правила вождения, приведенные в настоящем Руководстве.

### Езда склонам холмов

Движение поперек склона является самым опасным видом движения, и по возможности его следует избегать. Если необходимо проехать поперек склона, соблюдайте следующие правила:

1. Снизьте скорость.
2. Перенесите центр тяжести тела в сторону, обращенную к вершине склона, удерживая ноги на подножках.
3. Руль поверните слегка вверх по склону, чтобы поддерживать направление движения мотовездехода.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если мотовездеход начинает опрокидываться, резко поверните руль вниз, к подошве склона, или немедленно сойдите с мотовездехода на сторону, обращенную к вершине склона.



## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Разворот на склоне

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильные действия могут вызвать потерю управления или опрокидывание и привести к серьезным травмам или смерти.

Не поднимайтесь по склонам круче 15 градусов.

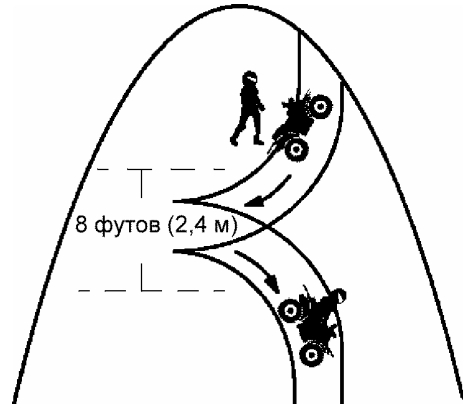
Будьте внимательны и осторожны. Соблюдайте правила вождения, приведенные в настоящем Руководстве.

Если двигатель мотовездехода при движении вверх по склону заглох, не спускайтесь на нем задним ходом! Единственно возможный маневр для разворота на склоне - К-образный поворот:

1. Остановитесь и включите стояночный тормоз, перенеся центр тяжести тела в направлении вершины склона.
2. Включите нейтральную передачу.
3. Заглушите двигатель.
4. Сойдите с мотовездехода на сторону, обращенную к вершине, или на левую сторону, если мотовездеход стоит прямо.

### Разворот на холме

5. Оставаясь выше мотовездехода, поверните руль до упора влево.
6. Удерживая тормоз, отпустите стояночный тормоз и медленно основной тормоз, разворачивая мотовездеход так, чтобы он встал поперек склона или чуть вниз по склону.
7. Включите стояночный тормоз, сядьте на мотовездеход со стороны, обращенной вверх по склону, отклоняя центр тяжести тела к вершине склона.
8. Запустите двигатель.
9. Нажмите левый рычаг тормоза.
10. Включите переднюю передачу.
11. Отпустите стояночный тормоз и медленно трогайтесь, контролируя скорость задним тормозом, пока машина не выйдет на горизонтальную поверхность.

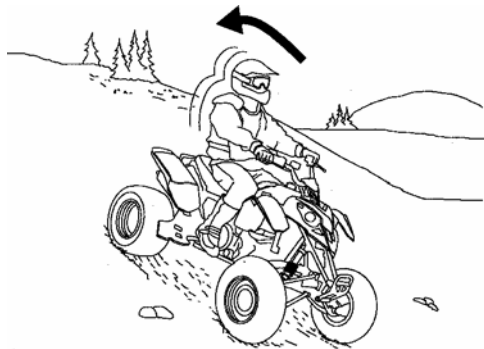


## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Движение вниз по склону

Двигаясь вниз по склону, соблюдайте следующие правила:

1. Передвигайтесь прямо вниз.
2. Перенесите центр тяжести тела назад.
3. Снизьте скорость.
4. Плавно тормозите задним и передним тормозами одновременно.



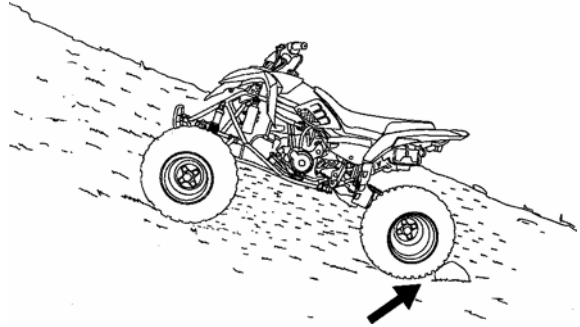
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спуск со склона на высокой скорости может привести к потере управления и смертельным травмам. Двигайтесь вниз по склону медленно.

### Парковка на холме или склоне.

Не останавливайте мотовездеход на холме или на склоне. Если обстоятельства вынуждают остановиться на склоне, соблюдайте следующие правила:

1. Выключите двигатель.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Заблокируйте задние колеса с нижней стороны склона, как показано на рисунке.
4. Отключите подачу топлива в двигатель.



## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Преодоление водных преград

Ваш мотовездеход способен преодолевать мелководье. Рекомендуемая глубина - до подножек. При пересечении водной преграды соблюдайте следующие правила:

1. Не въезжая в воду, определите ее глубину.
2. Выберите место с пологими берегами.
3. Двигайтесь на малой скорости, по возможности избегая камней и препятствий.



Максимальная глубина

### **Преодоление водных преград**

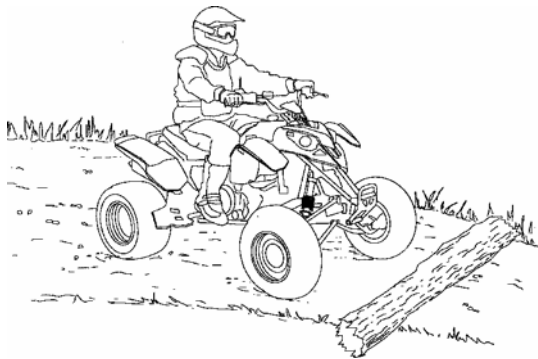
Не передвигайтесь на мотовездеходе по глубоким и быстрым потокам. Критически важно провести техобслуживание мотовездехода, побывавшего в глубокой воде, по схеме на стр. 114. Обратите особое внимание на моторное масло, трансмиссионное масло, передний и задний редукторы и все штуцеры.

<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>
Погружение в воду глубже рекомендованного ведет к серьезным повреждениям двигателя. Если мотовездеход был затоплен или двигался по воде, уровень которой был выше подножек, его необходимо доставить дилеру для проведения осмотра и технического обслуживания.

## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Преодоление препятствий

Будьте осторожны! Научитесь читать характер местности. Постоянно будьте готовы к появлению препятствий в виде бревен, камней, свисающих веток и пр.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Наезд на скрытое препятствие может привести к серьезным травмам или гибели. Не все препятствия сразу заметны. Будьте осторожны на незнакомой местности.

## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Движение задним ходом

Следуйте этим указаниям при езде на задней передаче:

1. Двигайтесь задним ходом медленно.
2. Для остановки слегка выжимайте тормоза.
3. Не делайте резких поворотов.
4. Старайтесь избегать ситуаций, требующих спуска со склона задним ходом.
5. При движении задним ходом не нажимайте резко на рычаг дроссельной заслонки.
6. Двигаясь задним ходом, следите за обстановкой и справа, и слева.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Невнимательность при движении задним ходом приводит к серьезным травмам или гибели. Перед включением задней передачи убедитесь в отсутствии людей и препятствий позади машины и следуйте предписаниям настоящего Руководства. Двигайтесь задним ходом медленно.

## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

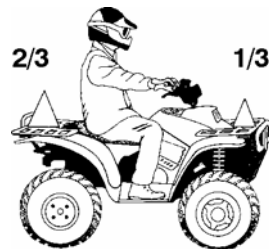
### Перевозка груза

Конструкция Sportsman 90 предусматривает перевозку некоторого количества груза. Не превышайте грузоподъемность, указанную в разделе спецификаций данного Руководства.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нарушение правил перевозки груза приводит к потере контроля над машиной и ухудшению эффективности торможения, что, как правило, заканчивается серьезными травмами, увечьями или гибелью людей. Всегда соблюдайте меры предосторожности, указанные на следующих страницах.

- Груз должен быть правильно распределен (1/3 веса спереди и 2/3 сзади) и расположен как можно ниже.
- Для устойчивости при движении по пересеченной и неровной местности уменьшите скорость и по возможности избавьтесь от лишнего груза.



## БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

### Перевозка груза

- Не превышайте грузоподъёмность машины. Грузоподъёмности указаны в разделе технических характеристик на странице 178.
- Закрепите груз перед поездкой. Плохо закреплённый груз может двигаться или смещаться, что может привести к потере управления или опрокидыванию. Используйте для закрепления груза подходящие крепления или верёвку. Не допускайте свисания груза или крепёжных ремней с краёв стоек.
- Перевозите только небольшие грузы, которые уместятся на на багажных площадках. Высокие грузы повышают центр тяжести мотовездехода и могут привести к потере управления или опрокидыванию.
- Не позволяйте никому ездить на багажных площадках.
- Не буксируйте и тащите груз за квадроциклом. Тележка, санки или другой предмет, буксируемый за квадроциклом, не имеет тормозов или рулевого управления. Груз может перевернуться или столкнуться с другими предметами, что приведёт к тяжёлым травмам.

## **ОГРАНИЧЕНИЕ ВРЕДНЫХ ВЫБРОСОВ В АТМОСФЕРУ**

### **Система шумоподавления**

Самостоятельное изменение конструкции двигателя, системы впуска и системы выпуска выхлопных газов запрещено!

### **Система контроля за выделением картерных газов**

Этот двигатель оборудован замкнутой системой картера. Просачивающиеся картерные газы принудительно возвращаются в камеру сгорания через систему впуска. Все отработавшие газы выходят через выхлопную систему.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ВРЕДНЫХ ВЫБРОСОВ В АТМОСФЕРУ

### **Система контроля за выбросом отработавших газов**

Двигатель отрегулирован на заводе для соответствия стандартам по контролю за содержанием вредных веществ в отработавших газах, включая отрегулированные на заводе систему подачи топлива и зажигание. Двигатель и относящиеся к нему элементы детали должны поддерживаться на уровне технических характеристик компании Polaris для достижения оптимальной производительности.

Любые другие регулировки должны выполняться уполномоченным дилером компании Polaris. Наклейка по предельно допустимым выбросам находится на крышке вариатора или на картере двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Установка устройств, которые увеличивают выбросы вредных веществ сверх законных ограничений, отменит все гарантии изготовителя и может нарушить законы, регулирующие регистрацию и управление данным транспортным средством.

### **Электромагнитные помехи**

Система искрового зажигания соответствует требованиям канадского стандарта ICES-002 и директив Европейского Союза 97/24/ЕС и 89/336/ЕЕС.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **Регламент периодического технического обслуживания**

В комплект поставки машины входит набор инструментов в отсеке под сиденьем, помогающий проводить техобслуживание.

Интервалы технического обслуживания в следующих таблицах основаны на средних условиях езды и средней скорости транспортного средства, равной примерно 10 миль в час. Транспортные средства, эксплуатирующиеся в тяжелых условиях, должны проверяться и обслуживаться чаще. Делайте отметки о проведенном техническом обслуживании и ремонте в Журнале технического обслуживания на странице 198.

В этом разделе приведена справочная информация. Для поддержания гарантии **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** самостоятельно выполнять любые регулировки и производить ремонтные работы. По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием Вашего мотовездехода, обращайтесь к авторизованному дилеру Polaris.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Периодичность технического обслуживания**

Проверяйте, чистите, смазывайте, регулируйте и заменяйте детали по мере необходимости. При проверке могут быть выявлены компоненты, требующие замены. Пользуйтесь только подлинными компонентами Polaris, которые всегда имеются у дилера Polaris.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Техническое обслуживание и регулировки являются обязательными. Если Вы испытываете затруднения при проведении ТО, обратитесь за помощью к дилеру Polaris.

### **Что понимается под тяжелыми условиями эксплуатации:**

- Частое погружение в грязь, воду или песок
- Движение в гоночном режиме на высоких оборотах двигателя
- Длительное движение на малой скорости с тяжелым грузом
- Длительная работа двигателя на холостых оборотах
- Поездки, даже непродолжительные, в очень холодную погоду

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регламент периодического технического обслуживания

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Операции помеченные символом ■, должен выполнять авторизованный дилер Polaris/ неквалифицированно проведенное ТО может стать причиной несчастного случая.

#### Пояснения к карте технического обслуживания

- ▶ Выполняйте эти операции более часто для мотовездеходов, которые эксплуатируются в тяжелых условиях.
- Е Обслуживание компонентов влияющих на чистоту отработавших газов
- Обращайтесь к авторизованному дилеру Polaris для выполнения этого вида ТО

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регламент периодического технического обслуживания

Позиция		Интервал технического обслуживания (что наступит раньше)			Замечания	См. стр.
		Мото- часы	Периодич- ность	Мили (км)		
-	Рулевое управление	-	Ежедневно	-	Проверяйте перед каждой поездкой, регулируйте по необходимости. См. Таблицу проверки перед поездкой.	85
	Передняя подвеска	-	Ежедневно	-		
	Задняя подвеска	-	Ежедневно	-		
	Шины	-	Ежедневно	-		
	Свободный ход рычага тормоза	-	Ежедневно	-		
	Тормоза	-	Ежедневно	-		
	Колёса / крепёжные детали	-	Ежедневно	-		
	Крепёж рамы	-	Ежедневно	-		
	Уровень моторного масла	-	Ежедневно	-		
	Воздухозаборник, фильтр предварительной очистки и фильтрующий элемент	-	Ежедневно	-	Осматривайте, часто прочищайте, заменяйте по необходимости.	156
	Сапун	-	Ежедневно	-	Если виден осадок, слейте его.	-
	Передний фонарь / задний фонарь	-	Ежедневно	-	Проверьте работу; при замене нанесите диэлектрическую смазку.	163 165

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регламент периодического технического обслуживания

Позиция		Интервал технического обслуживания (что наступит раньше)			Замечания	См. стр.
		Часы	Календарь	Мили (км)		
	Приводная цепь	-	Ежедневно	-	Ежедневно осматривайте; регулируйте и смазывайте по необходимости	153
	Вариатор	-	Еженедельно	-	Сливайте воду по необходимости, часто проверяйте, работает ли во влажных условиях	137
	Техническое обслуживание в период обкатки	После первых 10 часов работы			Выполните техническое обслуживание после обкатки	83
>■	Перемещение рычага тормоза / свободный ход тормоза	10	Ежемесячно	100 (160)	Проверяйте регулярно	145 149
■E	Свеча зажигания	10	Ежемесячно	100 (160)	Почистите; проверьте состояние; отрегулируйте зазор; при необходимости замените	132
	Обороты холостого хода	10	Ежемесячно	100 (160)	Проверьте; отрегулируйте по необходимости	141
■E	Обогатитель	10	Ежемесячно	100 (160)	Проверьте правильность работы; обратитесь к дилеру для регулировки	

- ▶ Выполняйте эти операции более часто для мотовездеходов, которые эксплуатируются в тяжелых условиях.
- E Обслуживание компонентов влияющих на чистоту отработавших газов
- Обращайтесь к авторизованному дилеру Polaris для выполнения этого вида ТО.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регламент периодического технического обслуживания

Позиция		Интервал технического обслуживания (что наступит раньше)			Замечания	См. стр.
		Часы	Календарь	Мили (км)		
	Аккумуляторная батарея	20	Ежемесячно	200 (320)	Проверьте клеммы, напряжение; очистите	166
>	Замена моторного масла	30	Каждые 6 месяцев	300 (480)	Слейте и замените масло	126
>	Трансмиссионное масло	40	Каждые 12 месяцев	400 (640)	Слейте и замените масло	130
>	Сетка масляного фильтра	40	Каждые 12 месяцев	400 (640)	Чистите фильтр при каждой замене масла; чистите ежегодно, если квадроцикл работал менее 10 часов	127
>	Общая смазка	50	Каждые 3 месяца	500 (800)	Смазывайте все соединительные детали, оси, тросы и т.д.	-
■E	Зазор в механизме привода клапанов	50	Каждые 3 месяца	500 (800)	Проверьте зазор; обратитесь к дилеру для регулировки	-
	Поплавковая камера карбюратора	50	Каждые 6 месяцев	500 (800)	Очищайте камеру периодически и перед хранением	-
■E	Тросик дросселя / выключатель ЕТС	50	Каждые 6 месяцев	500 (800)	Осмотрите; отрегулируйте; смажьте; при необходимости замените	-
■E	Тросик воздушной заслонки	50	Каждые 6 месяцев	500 (800)	Осмотрите; отрегулируйте; смажьте; при необходимости замените	-

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регламент периодического технического обслуживания

Позиция		Интервал технического обслуживания (что наступит раньше)			Замечания	См. стр.
		Часы	Календарь	Мили (км)		
E	Воздухозаборник карбюратора / соединения впускных патрубков	50	Каждые 6 месяцев	500 (800)	Проверьте на герметичность / утечки	-
■	Приводной ремень	50	Каждые 6 месяцев	500 (800)	Посетите своего компании Polaris	-
>■	Износ фрикционных накладок тормозных колодок	50	Каждые 6 месяцев	500 (800)	Посетите своего дилера компании Polaris	-
■E	Топливная система	100	Каждые 12 месяцев	1000 (1600)	Проверьте, нет ли утечек около крышки топливного бака; в трубках, топливном клапане, фильтре, насосе, карбюраторе; меняйте трубки каждые два года	-
■E	Топливный фильтр	100	Каждые 12 месяцев	1000 (1600)	Замените фильтр	129
>	Подушки двигателя	100	Каждые 12 месяцев	1000 (1600)	Проверьте	-
	Глушитель/выхлопная труба	100	Каждые 12 месяцев	1000 (1600)	Проверьте	-
■	Угол опережения зажигания	100	Каждые 12 месяцев	1000 (1600)	Проверьте	-

► Выполняйте эти операции более часто для мотовездеходов, которые эксплуатируются в тяжелых условиях.

E Обслуживание компонентов влияющих на чистоту отработавших газов

■ Обращайтесь к авторизованному дилеру Polaris для выполнения этого вида ТО.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Карта периодического технического обслуживания

Позиция		Интервал технического обслуживания (что наступит раньше)			Замечания	См. стр.
		Часы	Календарь	Мили (км)		
>	Электропроводка	100	Каждые 12 месяцев	1000 (1600)	Проверьте целостность изоляции, прокладку, безопасность, нанесите диэлектрическую смазку на разъёмы, подверженные воздействию воды, грязи и т.п.	
■	Шкивы вариатора	100	Каждые 12 месяцев	1000 (1600)	Проверьте, очистите, замените изношенные детали	
■	Подшипники передних колёс	100	Каждые 12 месяцев	1000 (1600)	Проверьте; замените при необходимости	
	Пламегаситель	300	Каждые 36 месяцев	3000 (4800)	Очистите	138
■	Схождение передних колес				Проверяйте периодически, регулируйте при замене деталей	150

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Руководство по смазке

Позиция	Смазка	Метод
Моторное масло	Polaris Synthetic Youth Oil	См. стр. 124.
Трансмиссионное масло	Premium AGL Synthetic Gearcase Lube	См. стр. 130.
Приводная цепь	Polaris Chain Lube	См. стр. 153.
> Передняя подвеска (А-образные рычаги)	Polaris All Season Premium Grease	Осмотрите; затяните крепёжные детали; смажьте (после мойки квадроцикла и езды по воде)

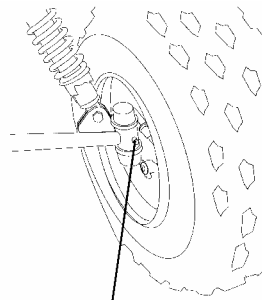
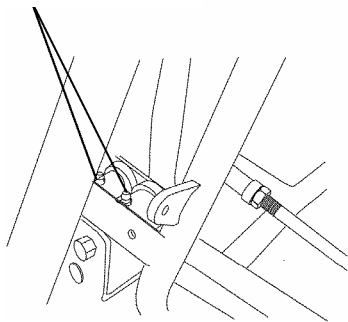
Для поддержания гарантии необходимо использовать только оригинальные смазочные материалы Polaris.

> Выполняйте эти операции более часто для мотовездеходов, которые эксплуатируются в тяжелых условиях.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Руководство по смазке

Пресс масленки



Пресс масленки

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Моторное масло

#### Рекомендации по маслу

Всегда проверяйте и меняйте моторное масло через интервалы, указанные в Регламенте периодического технического обслуживания на странице 114. Для поддержания гарантии необходимо использовать только оригинальные смазочные материалы Polaris см. стр. 182.

При этих условиях работы	Используйте это рекомендованное масло
Температура окружающего воздуха <i>выше</i> 0° C	Polaris Synthetic Youth Oil SAE40
Температура наружного воздуха <i>ниже</i> 0° C	Semi-Synthetic (Полусинтетическое) 20W-40

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Смешение марок или использование не рекомендованного масла может привести к серьёзному повреждению двигателя. Всегда используйте рекомендованное масло. Никогда не меняйте и не смешивайте масла разных марок.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

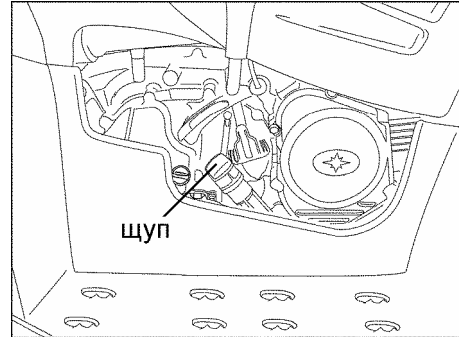
### Проверка моторного масла

Поддерживайте уровень масла в пределах безопасного диапазона, указанного на щупе. Не переливайте.

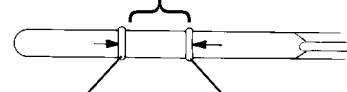
1. Поставьте квадроцикл на ровной поверхности.
2. Вытащите щуп. Протрите его сухой чистой тряпкой.
3. Снова полностью вставьте щуп.
4. Вытащите щуп и проверьте уровень масла.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Подъём уровня масла в промежутке между проверками во время езды в холодную погоду может указывать на накопление в картере загрязняющих веществ, таких как бензин или влага. Если уровень масла выше безопасной отметки, немедленно замените масло.

4. Добавьте рекомендованное масло при необходимости.
5. Вставьте щуп на место.



Безопасный диапазон



Добавьте масла      Полная ёмкость

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Замена моторного масла

1. Поставьте мотовездеход на ровной поверхности.
2. Протрите зону вокруг пробки масляного фильтра.
3. Запустите двигатель. Дайте ему поработать на холостом ходу в течение двух-трёх минут.
4. Заглушите двигатель.

 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>
--

Горячее масло может вызвать сильные ожоги. Не допускайте контакта горячего масла с кожей.
---

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Замена моторного масла

5. Поставьте под картер двигателя емкость для слива масла.
6. Вытащите пробку масляного фильтра. Дайте маслу полностью вытечь.
7. Промойте сетку фильтра предварительной очистки растворителем, чтобы удалить мусор. Просушите сетку.
8. Очистите пробку масляного фильтра. Поставьте на пробку новую уплотнительную прокладку.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** На поверхностях уплотнения сливной пробки и картера не должно быть грязи, заусенцев, зазубрин и царапин.

9. Закрепите сетку масляного фильтра к пробке.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Замена моторного масла

10. Поставьте на место пробку масляного фильтра. Затяните моментом 15 Нм.
11. Вытащите щуп. Добавьте 850 мл рекомендованного масла. Не наливайте слишком много.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Каталожные номера смазочных материалов Polaris указаны, начиная со страницы 178.

12. Вставьте щуп на место.
13. Запустите двигатель. Дайте ему поработать на холостом ходу в течение 1-2 минут.
14. Остановите двигатель и проверьте на предмет утечек.
15. Проверьте уровень масла. Добавьте масла при необходимости, чтобы довести уровень до верхней отметки на щупе.
16. Утилизируйте отработавшее масло согласно правилам, принятым в Вашем регионе.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Топливный фильтр

Квадроцикл компании Polaris оборудован встроенным топливным фильтром. Этот фильтр должен заменяться вашим дилером через интервалы, рекомендованные в Регламенте периодического технического обслуживания, начинающейся на странице 114. Не пытайтесь прочистить топливный фильтр.

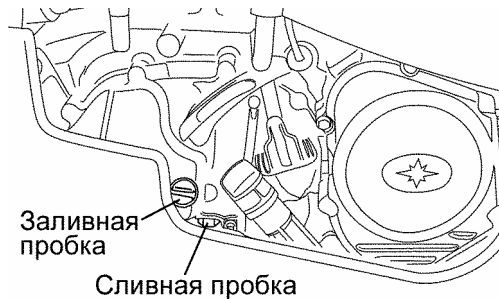
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Проверка трансмиссионного масла

Заливная пробка коробки передач находится сбоку коробки передач, с правой стороны квадроцикла. Поддерживайте уровень масла доходящим снизу до резьбы отверстия заливной пробки.

Всегда проверяйте и меняйте масло через интервалы, указанные в Регламенте периодического технического обслуживания на странице 114. Для поддержания гарантии необходимо использовать AGL Synthetic Gearcase Lubricant (Синтетическую смазку для коробки передач AGL). Каталожные номера смазочных материалов Polaris представлены начиная со стр. 182.

1. Поставьте квадроцикл на ровную поверхность.
2. Вывинтите заливную пробку.
3. Проверьте уровень масла через заливное отверстие.
4. Если уровень низкий, добавьте рекомендованное масло.
5. Поставьте на место заливную пробку.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Замена трансмиссионного масла

1. Поставьте мотовездеход на ровной поверхности.
2. Вывинтите заливную пробку.
3. Поставьте под коробку передач емкость для сбора масла.
4. Винтите сливную пробку. Дайте маслу полностью вытечь.
5. Протрите и поставьте на место сливную пробку. Затяните моментом 19 Нм.
6. Залейте рекомендованное масло. Уровень масла должен достигать нижней части резьбового отверстия.
7. Поставьте на место заливную пробку. Проверьте на предмет утечки.
8. Утилизируйте отработавшее масло согласно правилам, принятым в Вашем регионе.

Ёмкость картера коробки передач	
Outlaw 90	350 мл
Sportsman 90	350 мл

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Свечи зажигания

Информация по выбору свечей зажигания и размерам межэлектродного зазора приведена на стр. 178. Затягивайте свечи зажигания в соответствии со спецификацией.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Использование нерекомендованных свечей зажигания влечет за собой серьезные повреждения двигателя. Всегда используйте свечи зажигания, рекомендованные Polaris.

По состоянию свечей зажигания можно судить о состоянии двигателя. Прогрейте двигатель, совершите пробег на высокой скорости и сразу же после этого проверьте цвет свечей зажигания.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Надевайте защитные перчатки, чтобы вывернуть свечи зажигания на горячем двигателе. Система выпуска или двигатель могут причинить серьезные ожоги.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Свечи зажигания

#### Нормальная свеча

Наконечник изолятора имеет серый, рыжевато-коричневый или светло-коричневый цвет — отложение нагара незначительное, электроды не обгорели и не корродировали. Все это указывает на правильно подобранный тип и тепловой ряд свечей зажигания, согласованный с типом двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Наконечник не должен шелушиться и иметь белый цвет. Белый цвет наконечника свечи указывает на перегрев из-за несоответствующего типа свечи или неправильной регулировки системы приготовления топливной смеси.

#### Влажная замасленная свеча

Наконечник изолятора имеет черный цвет. На электроде виден жирный маслянистый налет. Иногда весь наконечник может быть покрыт сажей. Как правило, межэлектродный зазор в норме. Основные причины: чрезмерная подача масла, использование нерекомендованного сорта масла, не правильная регулировка дроссельной заслонки.

#### Замена свечи зажигания

1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. С помощью специального гаечного ключа, имеющегося в сумке с инструментами, вращайте свечу зажигания против часовой стрелки, чтобы её снять.
3. Повторите процедуру в обратном порядке, чтобы установить свечу зажигания. Момент затяжки 19 Нм.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Протяжка головки блока цилиндров

При проведении ТО 1 дилер должен проверить затяжку болтов головки блока цилиндров Вашего квадроцикла при первом обслуживании или после 25 часов работы.

### Затопление мотовездехода

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вовремя не принять необходимых мер, то мотовездеход, побывавший в воде, может очень сильно пострадать. Немедленно доставьте мотовездеход дилеру. Не запускайте двигатель. При попытке запуска двигателя побывавшего в воде, он может быть серьезно поврежден.

Если по каким-то причинам Вам приходится запустить двигатель, прежде чем машина будет осмотрена дилером, то придерживайтесь следующего порядка действий:

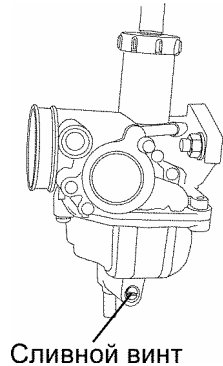
1. Выведите мотовездеход на сухую землю (в крайнем случае — можно остаться в воде, но так, чтобы она не была выше подножек).
2. Закройте топливный кран.
3. Проверьте воздухозаборник. Вылейте из него воду и просушите.
4. Выверните свечу зажигания.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Затопление мотовездехода

5. Ослабьте сливной винт карбюратора.
6. Электростартером прокрутите несколько раз коленвал двигателя.
7. Высушите свечу зажигания и снова поставьте её на место, либо замените её на новую.
8. Затяните сливной винт карбюратора.
9. Откройте топливный кран.
10. Попробуйте пустить двигатель. Если двигатель не запускается, еще раз и более тщательно просушите все намокшие детали.
11. Независимо от того, заработал двигатель или нет, как можно скорее покажите пострадавший мотовездеход авторизованному дилеру Polaris.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Процедура удаления воды из вариатора описана на странице 137, чтобы просушить CVT.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Вариатор



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Строго соблюдайте правила техники безопасности, приведенные ниже.

Не вносите изменений в конструкцию вариатора. Это может уменьшить его прочность и привести к повреждению. Компоненты этой системы точно отбалансированы. Любое изменение конструкции приведет к разбалансировке системы, появлению вибраций и дополнительной нагрузке на ее компоненты.

Детали вариатора вращаются с высокими скоростями и развивают большие усилия. Для обеспечения безопасности этой системы была проделана большая инженерная работа и проведено большое количество испытаний. Однако Вам, как владельцу, необходимо предпринять следующие меры по поддержанию надлежащего уровня безопасности этой системы:

- Не пренебрегайте рекомендуемыми процедурами технического обслуживания для поддержания гарантии. Во всех указанных случаях обращайтесь к дилеру.
- Система PVT предназначена только для использования на продукции компании Polaris. Не устанавливайте PVT на других изделиях.
- Эксплуатация мотовездехода со снятым или незакрепленным кожухом вариатора запрещена.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Просушка CVT

Вода случайно может попасть внутрь вариатора. Перед началом движения воду необходимо удалить. Сливная пробка находится с нижней стороны картера CVT. Для этого:

1. Вытащите сливную пробку. Дайте воде вытечь. Поставьте на место сливную пробку.
2. Переключите передачу в нейтральное положение
3. Запустите двигатель. В течение 10-15 секунд несколько раз нажмите на рычаг дросселя, чтобы удалить влагу, и просушите на воздухе ремень и муфты сцепления. Не держите дроссельную заслонку полностью открытой более 10 секунд.
4. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах.
5. Убедитесь в отсутствии проскальзывания ремня. Если ремень проскальзывает, еще раз просушите процедуру просушки.
6. По возможности быстрее доставьте машину дилеру для осмотра и технического обслуживания.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Воздействие солёной воды приводит к коррозии металлических деталей. Если Ваш Вы постоянно используете Ваш мотовездеход на участках с солёной водой, часто ополаскивайте его пресной водой.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Пламегаситель

Чтобы удалить скопившийся нагар, чистите пламегаситель через интервалы, рекомендованные в Регламенте периодического технического обслуживания, стр. 114.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во время технического обслуживания пламегасителя строго соблюдайте правила техники безопасности.

Во избежание ожогов во время технического обслуживания пламегасителя убедитесь, что все детали системы выпуска остыли.

Одевайте средства защиты глаз и перчатки.

Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении. Отработавшие газы содержат ядовитый угарный газ.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Искрогаситель

1. Отверните три болта и снимите пламегаситель с конца глушителя.
2. Используйте металлическую щётку, чтобы очистить решётку пламегасителя. Не используйте щетку из синтетического волокна, так как она может расплавиться, если элементы системы выпуска горячие. При необходимости удалите нагар с решётки сжатым воздухом.
3. Осмотрите решётку на предмет износа или повреждения. При наличии повреждений, замените решётку.
4. Поставьте пламегаситель на место.
5. Затяните болты моментом 9,5 Нм.



Решетка пламегасителя

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Карбюратор

**ВНИМАНИЕ:** Все необходимые калибровки выполнены на предприятии изготовителе для следующих условий эксплуатации: высота над уровнем моря от 0 до 1800 метров; температура воздуха от +4°C и выше. При высоте местности над уровнем моря более 1800 м воздушно-топливная смесь становится переобогащенной, и двигатель теряет примерно 3% мощности на каждые 300 м высоты. Восстановить эту мощность нельзя, но можно отрегулировать карбюратор и систему привода для более эффективной работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эксплуатация двигателя с неправильно подобранными жиклёрами снижает его эффективность, приводит к перегреву и поломкам. О том, какие жиклёры лучше подходят для условий Вашей местности можно узнать у дилера. Для поддержания гарантии не производите какие-либо регулировки карбюратора самостоятельно, обращайтесь к авторизованному дилеру Polaris.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### Система контроля скорости

В соответствии со стандартом ANSI / SVIA-1-2001 (разд. 6.1.3) ПРИ ДОСТАВКЕ ЗАКАЗЧИКУ скорость юношеских моделей ограничена 16 км/ч для моделей 50 сс и 24 км/ч для моделей 90 сс.

Ни при каких обстоятельствах, перед продажей или впоследствии, даже по требованию заказчика, дилер НЕ ИМЕЕТ ПРАВА снимать или регулировать устройства ограничения скорости.

Ваш мотовездеход Polaris Youth оснащен системой электронного ограничения скорости и регулировочным ограничительным винтом дроссельной заслонки. Эти устройства ограничения скорости могут быть отрегулированы или сняты только заказчиком, определившим, что его ребенок способен управлять на повышенной скорости.

По стандарту ANSI / SVIA-1-2001 (разд. 6.2) неограниченная скорость не должна превышать 24 км/ч для моделей 50 сс и 48 км/ч для моделей 90 сс.

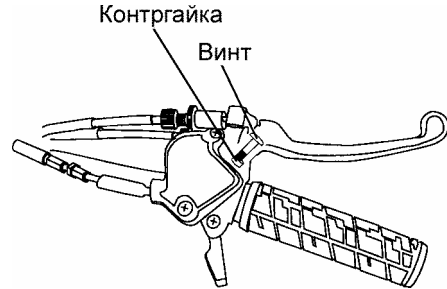
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Система контроля скорости

### Система контроля скорости с ограничителем дросселя

Для изменения степени открытия дроссельной заслонки воспользуйтесь следующей процедурой.

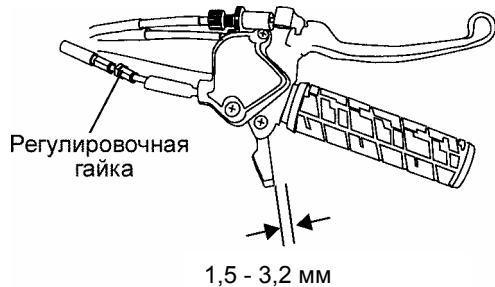
1. Ослабьте контргайку.
2. Вращайте винт по часовой стрелке, чтобы уменьшить скорость, или против, чтобы увеличить скорость.
3. Затяните контргайку после регулировки.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регулировка тросика дросселя

Перед поездкой всегда проверяйте плавную работу дроссельной заслонки. Периодически проверяйте свободный ход дросселя. Он должен быть в пределах 1,5 - 3,2 мм (А). При необходимости регулировки вращайте регулировочную гайку (В), пока свободный ход не уменьшится до приемлемого значения.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Свободный ход рычага тормоза

Измеряйте люфт передних и задних тормозов через интервалы, рекомендованные в Регламенте периодического технического обслуживания, на стр. 114. Если люфт не соответствует спецификации, отрегулируйте его в соответствии с рекомендациями на стр 143.



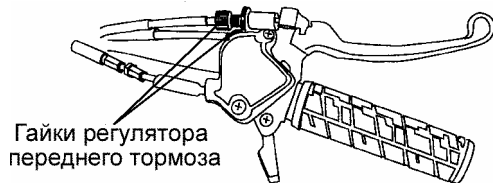
Свободный ход рычага тормоза		
Модель	Передний тормоз	Задний тормоз
Модели 90cc	2-3 мм	2-3 мм

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Свободный ход рычага тормоза

#### Регулировка переднего тормоза

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность.
2. Включите нейтральную передачу.
3. Приподнимите переднюю часть мотовездехода, поместив под раму подходящую подставку. Передние шины должны немного не доставать до земли.
4. Вращая *левое* переднее колесо, затяните *верхнюю* регулировочную гайку переднего тормоза на правой ручке управления.
5. Когда вы начнёте чувствовать слабое сопротивление вращению колеса, ослабьте регулировку на один полный оборот.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Свободный ход рычага тормоза**

#### **Регулировка переднего тормоза**

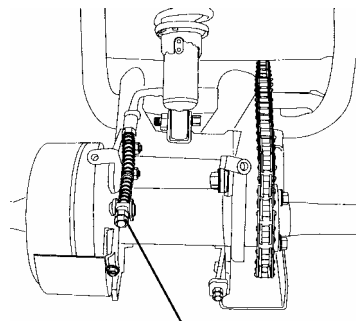
6. Вращая правое переднее колесо, затяните нижнюю регулировочную гайку переднего тормоза на правой рукоятке тормоза.
7. Когда вы начнёте чувствовать слабое сопротивление вращению колеса, ослабьте регулировочную гайку на один полный оборот.
8. Проверьте, что тормоз при нажатии правого рычага работает правильно.
9. Проверьте, чтобы свободный ход рычага тормоза находился пределах нормы. См. стр. 142.
10. Осторожно опустите мотовездеход на землю.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Свободный ход рычага тормоза

#### Регулировка заднего тормоза

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность.
2. Включите нейтральную передачу.
3. Приподнимите заднюю часть транспортного средства, поместив под раму подходящую подставку. Задние шины должны немного не доставать до земли.
4. Вращая задние колёса, затягивайте регулировочную гайку заднего тормоза на заднем тормозном барабане.
5. Когда вы начнёте чувствовать слабое сопротивление вращению колеса, ослабьте регулировочную гайку на один полный оборот.
6. Проверьте, что тормоз при нажатии левого рычага работает правильно.
7. Проверьте, что свободный ход рычага тормоза находится пределах нормы. См. стр. 142.
8. Осторожно опустите мотовездеход на землю.



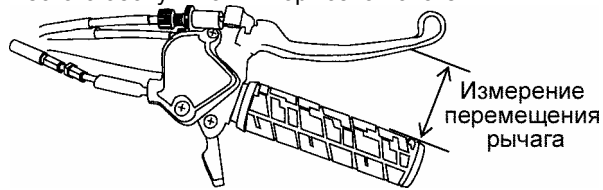
Барашковая гайка  
заднего тормоза

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Перемещение рычага тормоза

Проверяйте ход рычага тормоза через интервалы, рекомендованные в Регламенте периодического технического обслуживания, начинающейся на странице 114. Когда нормы по значению величины свободного хода рычага тормоза будет больше невозможно достичь путём регулировки, описанной на предыдущих страницах, используйте следующую информацию, чтобы определить, момент проведения технического обслуживания тормозной системы.

Проходите техническое обслуживание тормозной системы, когда ход рычага тормоза достигнет величины общего перемещения рычага, указанного в таблице ниже. Проводите техническое обслуживание тормозной системы, если при указанной установке хода рычага, эффективность недостаточна.



Комплектующая деталь	Общее перемещение рычага
Рычаг переднего тормоза	45 мм
Рычаг заднего тормоза	65 мм

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регулировка схождения колёс



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неотрегулированное или неправильно отрегулированное схождение колес может стать причиной аварии или несчастного случая. Не регулируйте самостоятельно поперечную рулевую тягу. Эту регулировку должен выполнять дилер Polaris.

Используйте следующую процедуру для проверки отрицательного схождения колёс. Обратное схождение колес должно находиться в пределах 3 - 6 мм.

1. Установите руль в положение, соответствующее прямолинейному движению.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Крестовина руля поможет правильно сориентировать руль. Крестовина должна стоять под прямым углом к рулевой колонке.

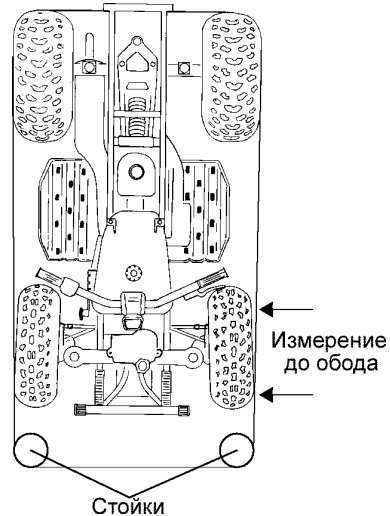
2. Установите стойки перед мотовездеходом, в уровень с задними колесами.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регулировка отрицательного схождения колёс

3. Натяните эластичную ленту вокруг стоек и мотовездехода так, чтобы она лишь слегка касалась задних колес и располагалась на уровне осей всех колес.
4. Измерьте расстояние между натянутой лентой и передней и задней точками на ободе переднего колеса. Расстояние до дальней точки на ободе должно быть на 2-3 мм больше, чем расстояние до ближней точки на том же ободе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При необходимости регулировки схождения колес обратитесь к дилеру Polaris.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Проверка рулевого управления

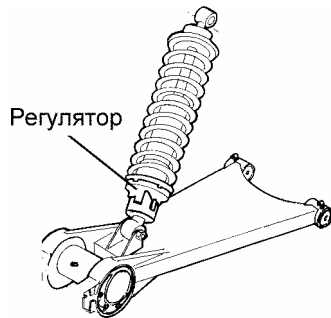
Регулярно проверяйте затяжку гаек и болтов механизма рулевого управления. Ослабленные соединения дилер должен затянуть до начала эксплуатации.

### Развал и кастор

Развал и кастор не регулируются.

### Регулировка задней пружины

Жесткость пружины заднего амортизатора регулируется вращением регулятора: по часовой стрелке - увеличение, против часовой стрелки - уменьшение.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Приводная цепь**

Необходимо регулярно смазывать приводную цепь аэрозольным маслом для цепи компании Polaris с общим интервалом смазки, указанным в Регламенте периодического технического обслуживания, на странице 114. Смазывайте чаще при эксплуатации в тяжелых условиях, например в грязи и влажности. Каталожные номера смазочных материалов компании Polaris приведены на стр. 182.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Промывка цепной передачи водой под давлением или бензином может привести к ее преждевременному износу и отказу.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Регулировка и эксплуатация мотовездехода с недопустимым натяжением цепи может привести к серьезным поломкам трансмиссии и деталей привода. Регулярно проверяйте натяжение цепи.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Натяжение приводной цепи

1. Проверьте величину провисания цепи, переместив транспортное средство немного вперед, чтобы добиться провисания на верхней стороне цепи.
2. Регулируемым ремешком с буксировочным крючком устраните провисание цепи. Затяните ремешок вокруг оси и трубы заднего бампера
3. Затягивайте ремешок до образования от задней оси до выходного вала редуктора прямой линии, пересекающей ось рычага пружины. Такое положение цепи соответствует самому сильному натяжению.
4. Оттяните вниз устройство натяжения цепи и измерьте величину провисания цепи. Она должна быть в пределах 6-12 мм..
5. Если цепь нуждается в регулировке, используйте процедуру на странице 155.



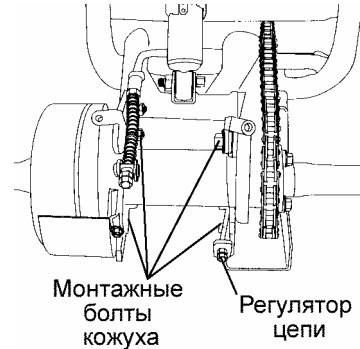
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Регулировка натяжение приводной цепи

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание поломки регулировочного штифта соблюдайте осторожность при затяжке стопорных гаек.

1. Ослабьте четыре болта крепления задней крышки.
2. Ослабьте стопорную гайку регулятора цепи.
3. Поверните регулятор цепи по часовой стрелке для отклонения на 6-12 мм.
4. Затяните стопорную гайку регулятора цепи моментом 9,4 Нм.
5. Затяните четыре болта крепления задней крышки моментом 60 Нм.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Воздушный фильтр

1. Снимите сиденье. См. стр. 21.
2. Освободите зажимы крышки воздушного короба и снимите крышку.
3. Снимите поролоновый фильтрующий элемент. Промойте в тёплой мыльной воде, затем ополосните и дайте высохнуть. Если фильтрующий элемент повреждён, замените его новым.
4. Нанесите на фильтрующий элемент специальную жидкость.



Зажимы



Крышка



Фильтрующий элемент



Поддерживающая решётка

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Воздушный фильтр

5. Удалите из воздухозаборника масло и отложения.
6. Поставьте на место фильтрующий элемент и крышку воздухозаборника. Закрепите зажимы.
7. Поставьте на место сиденье.

<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>
Не эксплуатируйте мотовездеход со снятым фильтром. Попавшая в двигатель грязь приведет к его быстрому износу и поломке.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

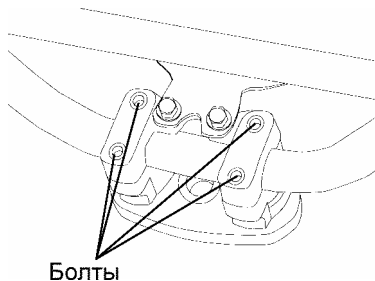
### Регулировка руля

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неверная регулировка или затяжка болтов регулировочного блока несоответствующим моментом могут привести к ограничению управляемости или ослаблению крепления руля, что в свою очередь приведет к потере управления и возможной травме или гибели. Строго следуйте приводимым ниже инструкциям. При необходимости Вы можете обратиться за помощью к дилеру Polaris.

Вы можете самостоятельно отрегулировать руль, как Вам будет удобно.

1. Для доступа к болтам руля снимите обтекатель. Ослабьте четыре болта.
2. Отрегулируйте высоту руля. Убедитесь, что при повороте руля его рукоятки не задевают топливный бак и другие части машины.
3. Затяните все болты одинаково во избежание различных зазоров в блоке. Затяните болты блока регулировки руля с моментом 10 Нм.



### Шины

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация мотовездехода с изношенными, неправильно накачанными, нестандартными или неправильно установленными шинами приводит к ухудшению управляемости машины, что, в свою очередь, может закончиться аварией или несчастным случаем.

Поддерживайте в шинах давление воздуха, указанное в табличке на корпусе мотовездехода и в настоящем Руководстве.

Пользуйтесь только оригинальными шинами производителя соответствующего типоразмера.

Проверяйте правильность установки шин.

Шины с изношенным протектором (глубина менее 3 мм) должны быть заменены.

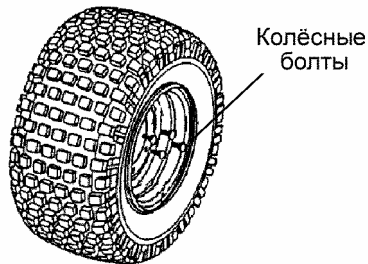
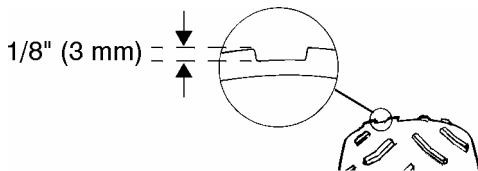
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Глубина протектора шин

Шины с глубиной протектора 3 мм и менее должны быть немедленно заменены.

### Демонтаж колёс

1. Заглушите двигатель и установите стояночный тормоз.
2. Слегка ослабьте колесные гайки.
3. Поднимите одну сторону машины, поставьте под раму подножки надёжную опору.
4. Отверните колесные гайки и снимите колесо.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Установка колеса**

1. Включите стояночный тормоз.
2. Поместите колесо в нужное положение на ступице. Убедитесь, что ниппель располагается снаружи, а вращение колеса происходит в направлении стрелки на шине.
3. Установите колесные болты и затяните их от руки.
4. Опустите машину на землю.
5. Надежно затяните болты до 30 Нм.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Оси и колёсные гайки**

Все гайки с установленными шплинтами должны обслуживаться уполномоченным дилером компании Polaris.

### **Затяжка ступицы переднего колеса**

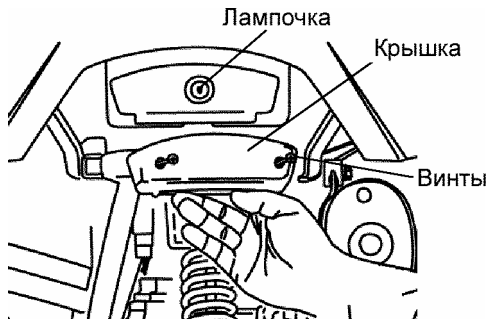
Затяжка подшипника переднего колеса и замка подвески - критически важные операции. Всё обслуживание должно выполняться дилером Polaris.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Замена лампочки заднего фонаря

Если стоп-сигнал не работает, возможно, нужно заменить лампочку.

1. Снимите два винта, закрепляющие крышку рассеивателя. Снимите крышку рассеивателя фонаря.
2. Удалите лампочку и замените её новой рекомендованной лампочкой.
3. Проверьте правильную работу фонаря.
4. Поставьте на место крышку рассеивателя фонаря.



### **Замена индикаторной лампочки**

1. Снимите крышку или кожух руля.
2. Снимите электрический разъем.
3. Снимите лампу вместе с патроном.
4. Снимите лампочку.
5. Нанесите диэлектрическую смазку на ее патрон и установите новую лампочку.
6. Чтобы установить все элементы на место, повторите шаги в обратном порядке.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Замена ламп габаритных огней (при наличии)

Если габаритные огни не работают, замените лампы.

1. Снимите переднюю облицовку (только для Outlaw)
2. Отсоедините электрические разъемы от фонарей.
3. Снимите резиновую крышку с задней части фонаря.
4. Нажмите на фиксатор лампочки внутрь и поверните её против часовой стрелки, чтобы её снять. Запомните положение позиционирующей метки, затем осторожно вытащите лампочку.
5. Установите новую лампочку. Убедитесь, что нить накала располагается горизонтально.
6. Поставьте на место фиксатор лампочки. Нажмите на фиксатор лампочки внутрь и поверните его по часовой стрелке примерно на четверть оборота.
7. Запустите двигатель и убедитесь, что фонари включаются.
8. Поставьте на место резиновую крышку и подключите фонари к жгуту проводов.
9. Поставьте на место переднюю облицовку (только для Outlaw)

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея в Вашем квадроцикле Polaris является необслуживаемой. Запрещается снимать герметизирующую ленту. Никогда не добавляйте воду в аккумуляторную батарею этого типа. Предохраняйте клеммы и соединения этой аккумуляторной батареи от коррозии. Если необходима очистка, удалите коррозию жёсткой проволочной щёткой. Промывайте раствором соды, из расчета одна столовая ложка пищевой соды на один стакан воды. Тщательно промойте чистой водой и протрите ветошью. Нанесите диэлектрическую консистентную смазку или вазелин на выводы АКБ.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неправильная последовательность действий при отсоединении или присоединении проводов может привести к взрыву аккумуляторной батареи. Перед демонтажем аккумулятора первым отсоединяйте отрицательный (черный) провод, а при установке аккумулятора присоединяйте отрицательный (черный) провод в последнюю очередь.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Аккумуляторная батарея**

#### **Снятие аккумуляторной батареи**

1. Отсоедините прижимные планки, закрепляющие блок предохранителей и аккумуляторную батарею.
2. Сначала отсоедините чёрный (отрицательный) кабель аккумуляторной батареи.
3. Отсоедините красный (положительный) кабель аккумуляторной батареи последним.
4. Вытащите аккумуляторную батарею из установочного кронштейна.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **Аккумуляторная батарея**

#### **Установка аккумуляторной батареи и подключения**

1. Установите аккумуляторную батарею в держатель.
2. Сначала подсоедините красный (+) кабель.
3. Затем подсоедините чёрный (-) кабель.
4. Установите прижимную планку.
5. Проверьте, правильность укладки кабелей аккумулятора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Новая устанавливаемая аккумуляторная батарея должна быть полностью заряжена. Невыполнение этого требования не только значительно сокращает срок службы аккумулятора, но и не позволяет мотовездеходу продемонстрировать свои лучшие качества. Если необходима подзарядка, используйте зарядное устройство для аккумулятора на 0,5 А.

#### **Хранение аккумуляторной батареи**

При постановке мотовездехода на длительное хранение, в течение периода трех месяцев или более, снимите АКБ, убедитесь, что она полностью заряжена, храните АКБ в сухом, прохладном месте, ежемесячно проверяйте состояние АКБ (при необходимости – заряжайте).

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Чистка

Чистка не только придает мотовездеходу опрятный, привлекательный внешний вид, но и продлевает срок его эксплуатации.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Струя воды под высоким давлением может повредить некоторые детали мотовездехода. Рекомендуем мыть мотовездеход водой с мылом вручную или с помощью садового шланга.

Некоторые химические составы и репелленты могут повредить пластиковые детали машины. Будьте осторожны при использовании таких средств вблизи пластиковых поверхностей.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **Чистка**

#### **Мойка квадроцикла**

1. Надевайте перчатки профессиональных мойщиков. Начинайте мыть корпус мотовездехода с верха.
2. Чаще ополаскивайте мотовездеход чистой водой.
3. Протрите корпус мотовездехода насухо, чтобы не оставалось разводов.

#### **Рекомендации по мойке**

- Избегайте использования грубых чистящих средств, которые могут поцарапать покрытие.
- Использование мойки с водой, подаваемой под высоким давлением, может привести к повреждению и последующему дорогостоящему ремонту.
- Корпус мотовездехода можно полировать неабразивной пастой.
- Всегда используйте чистую ветошь или замшу для очистки и полировки, так как частицы загрязнений могут поцарапать покрытие.

### Чистка

#### **Мойка квадроцикла**

При использовании мойки автомобильного типа с водой, подаваемой под высоким давлением, остерегайтесь повреждения окрашенных кузовных панелей, и предупредительных табличек. Не направляйте струю на следующие элементы:

Подшипники колёс

- Тормоза
- Радиатор
- Панели кабины и кузова
- Сальники трансмиссии
- Этикетки и наклейки

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **Полировка**

Смажьте все смазываемые крепёжные детали сразу после мытья. Дайте двигателю некоторое время поработать, чтобы испарилась вся вода, которая могла попасть в двигатель или систему выпуска отработавших газов.

Компания Polaris рекомендует использовать обычные бытовые мебельные аэрозольные полироли для полировки. Следуйте инструкциям на ёмкости.

### **Советы по полировке**

- Не используйте продукты, предназначенные для автомобилей, некоторые из них могут поцарапать отделку Вашего мотовездехода.
- Всегда используйте чистую ветошь или замшу для очистки и полировки, так как частицы загрязнений могут поцарапать покрытие.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Хранение**

#### **Наружные элементы**

Выполните необходимый ремонт и вымойте мотовездеход в соответствии с рекомендациями. См. стр. 169.

#### **Хранение аккумуляторной батареи**

Снимите аккумуляторную батарею с мотовездехода, убедитесь, что она полностью заряжена. Храните АКБ в прохладном сухом месте вне досягаемости солнечных лучей. Во время хранения проверяйте напряжение батареи каждый месяц и перезаряжайте по мере необходимости, чтобы поддерживать полный заряд.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Хранение

#### Топливный стабилизатор

Polaris Carbon Clean – это стабилизатор топлива и осушитель топливной системы. Carbon Clean удаляет воду из топливной системы, стабилизирует топливо и удаляет нагар с поршней, поршневых колец, клапанов и системы выпуска.

1. Заполните топливный бак.
2. Пользуйтесь составами Polaris Carbon Clean Fuel Treatment или Polaris Fuel Stabilizer. Залейте необходимое количество стабилизатора в соответствии с инструкцией на емкости.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Угольный очиститель также снижает вероятность роста бактерий в топливной системе.

3. Запустите двигатель и дайте ему поработать 15-20 минут, чтобы стабилизатор мог распределиться по всей топливной системе.
4. Заглушите двигатель.
5. Закройте топливный кран.
6. Слейте топливо из поплавковой камеры карбюратора.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Хранение**

#### **Моторное масло**

Замените масло. См. стр. 126.

#### **Воздушный фильтр / Воздухозаборник**

Осмотрите и очистите (или замените) фильтр картерных газов и воздушный фильтр. Очистите воздухозаборника.

#### **Уровни жидкостей**

Проверьте уровни жидкостей. Замените жидкости, в соответствии с регламентом периодического технического обслуживания, страница 114.

- Трансмиссионное масло
- Моторное масло
- Тормозная жидкость

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Хранение

#### Смазка

Осмотрите все тросы, нанесите на них смазку. Места нанесения смазки и инструкции по применению универсальной смазки Polaris Premium приведены в настоящем Руководстве на странице 114.

#### Место хранения / Чехлы

1. Убедитесь, что давление в шинах в норме.
2. С помощью подходящих подставок под раму немного приподнимите машину, чтобы шины не касались земли.
3. Убедитесь, что место хранения хорошо проветривается.
4. Закройте мотовездеход подходящим чехлом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не накрывайте мотовездеход пластиковыми материалами, так как они не обеспечивают необходимой вентиляции и способствуют коррозии и процессам окисления.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Транспортировка мотовездехода**

Процедура транспортировки мотовездехода.

1. Выключите двигатель.
2. Переключите переключатель режимов трансмиссии в режим движения.
3. Включите стояночный тормоз.
4. Убедитесь что крышки топливного и масляного бака надежно закрыты, а сиденье зафиксировано.
5. Закройте топливный кран.
6. Транспортировочные канаты и растяжки крепите только за раму мотовездехода. Запрещается использовать выемки под болты А-образных рычагов для крепления ремней и канатов.

### **Аксессуары**

Компания Polaris предлагает широкий выбор аксессуаров для вашего квадроцикла. Посетите своего дилера компании Polaris

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Outlaw 90</b>	
Количество седоков/Максимальный вес	1 / 77 кг
Рабочий объём двигателя	89 куб. см
Охлаждение	Воздушное охлаждение
Тип двигателя	4-тактный
Система смазки	С мокрым картером
Объём масла	900 мл
Объём топлива	6,4 литра
Объём резервного топлива	0,86 литра
Запуск	Электрический, кикстартер
Система привода	Автоматическая бесступенчатая трансмиссия
Конечный привод	Цепь
Передняя подвеска	Независимая с А-образным рычагом и ходом 12,7 см перемещения
Задняя подвеска	Маятниковый рычаг с ходом 15,2 см

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Outlaw 90</b>	
Передние/задние тормоза	Барабанные
Стояночный тормоз	Ручная фиксация
Передние шины	19 x 7 -8 20 кПа
Задние шины	18 x 9,5 -8 20 кПа
Сухой вес	128 кг
Длина/ширина/высота	156 см / 93 см / 98 см
Колёсная база	105 см
Дорожный просвет	10 см от нижней точки маятникового рычага, 19,5 см от нижней точки рамы
Стоп-сигнал	Стандарт.
Габаритные огни	Стандарт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Sportsman 90</b>	
Количество седоков/Максимальный вес	1 / 77 кг
Рабочий объём двигателя	89 куб. см
Охлаждение	Воздушное охлаждение
Тип двигателя	4-тактный
Смазка	С мокрым картером
Объём масла	900 мл
Объём топлива	7,7 литра
Объём резервного топлива	0,85 литра
Запуск	Электрический, кикстартер
Система привода	Автоматическая бесступенчатая трансмиссия
Конечный привод	Цепь
Передняя подвеска	Независимая с А-образными рычагами и ходом 12,7 см
Задняя подвеска	Маятниковый рычаг с ходом 15,2 см

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Sportsman 90</b>	
Грузоподъемность переднего багажника	6,8 кг
Грузоподъемность заднего багажника	13,6 кг
Передние/задние тормоза	Барабанные
Стояночный тормоз	Ручная фиксация
Передние шины	19 x 7 -8 20 кПа
Задние шины	18 x 9,5 -8 20 кПа
Сухой вес	138 кг
Длина/ширина/высота	157 см / 93 см / 98 см
Колёсная база	105 см
Дорожный просвет	10 см от нижней точки маятникового рычага, 19,5 см от нижней точки рамы
Стоп-сигнал	Стандарт.
Габаритные огни	Стандарт.

## Продукция компании Polaris

<b>Каталожный №</b>	<b>Описание</b>
	<b>Масло для двигателя</b>
2876248	Synthetic Youth Oil 0,95 л
2876249	Synthetic Youth Oil 3,81 л
2872175	Semi-Synthetic 20W-40 Oil 0,95 л
2872176	Semi-Synthetic 20W-40 Oil 3,81л
2870791	Fogging Oil аэрозоль
	<b>Трансмиссионное масло</b>
2873602	Premium AGL Synthetic Gearcase Lubricant 0,95 л
2872348	Смазка для цепи, аэрозоль

## Продукция компании Polaris

<b>Инвентарный №</b>	<b>Описание</b>
	<b>Смазка</b>
2871322	All Season Premium Grease (Всесезонная смазка) 89 мл
2871423	All Season Premium Grease (Всесезонная смазка) 414 мл
	<b>Топливные присадки</b>
2871326	Carbon Clean Plus

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Коленчатый вал проворачивается, двигатель не запускается

Возможная причина	Решение
Кончилось топливо	Переключите топливный кран на резерв, заправьтесь
Засоренный топливный кран или фильтр	Осмотрите и очистите или замените
В топливе присутствует вода	Слейте топливо из топливной системы и заправьтесь
Топливный кран перекрыт	Откройте топливный кран.
Старое или не рекомендованное топливо	Замените топливо
Залитая или неисправная свеча зажигания (свечи)	Проверьте свечу (свечи), при необходимости замените
Нет искры на свече зажигания	Проверьте свечу (свечи), проверьте, выключатель зажигания
Картер двигателя заполнен водой или топливом	Немедленно обратитесь к дилеру компании Polaris
Необходимость использования воздушной заслонки	Осмотрите, почистите и/или замените свечи зажигания
Засорен топливный фильтр	Замените фильтр
Низкое напряжение аккумуляторной батареи	Зарядите аккумуляторную батарею зарядным током 0,5 А
Механическая поломка	Немедленно обратитесь к дилеру компании Polaris

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Коленчатый вал не поворачивается

<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Низкое напряжение аккумуляторной батареи	Зарядите аккумуляторную батарею зарядным током 0,5 А
Ослабленные контакты на аккумуляторной батарее	Проверьте и затяните все контакты
Ослабленные контакты на соленоиде	Проверьте и затяните все контакты

### Детонационные стуки в двигателе

<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Плохое качество или низкое октановое число топлива	Замените на рекомендованное топливо
Неправильная регулировка угла опережения зажигания	Обратитесь к дилеру компании Polaris
Неправильный зазор свечи зажигания или тепловой диапазон	Установите необходимый зазор или замените свечи

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Обратные вспышки в двигателе

<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Слабая искра	Осмотрите, почистите и/или замените свечи зажигания
Неправильный межэлектродный зазор свечи зажигания или тепловой диапазон	Установите зазор в норму или замените свечи
Старое или не рекомендованное топливо	Замените топливо
Неправильно установлены провода свечей зажигания	Обратитесь к дилеру компании Polaris
Неправильная регулировка угла опережения зажигания	Обратитесь к дилеру компании Polaris
Механическая поломка	Обратитесь к дилеру компании Polaris
Утечка из системы выпуска	Обратитесь к дилеру компании Polaris

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Двигатель работает неустойчиво, глохнет, пропуски зажигания

Возможная причина	Решение
Загрязнены или неисправны свечи зажигания	Проверьте, очистите свечи зажигания или замените
Изношены, неисправны провода свечей зажигания	Обратитесь к авторизованному дилеру Polaris
Неправильный межэлектродный зазор или тепловой ряд свечей зажигания	Отрегулируйте зазор в соответствии со спецификацией или замените свечи
Ослабли электрические контакты в системе зажигания	Проверьте и затяните все соединения
Вода в топливе	Слейте топливо. Заправьтесь свежим топливом
Низкое напряжение АКБ	Зарядите АКБ до 12,8 В
Перегиб или засорение вентиляционной топливной трубки	Проверьте и замените трубку
Недопустимый сорт топлива	Замените рекомендованным топливом
Засорен воздушный фильтр	Осмотрите и очистите или замените фильтр
Неисправность системы электронного управления дроссельной заслонкой	Обратитесь к авторизованному дилеру Polaris
Неисправность электронного блока управления дросселем	Обратитесь к авторизованному дилеру Polaris

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Двигатель работает неравномерно, глохнет или работает с пропусками зажигания

<b>Возможная причина бедной топливовоздушной смеси</b>	<b>Решение</b>
Недостаточно топлива или загрязненное топливо	Добавьте или замените топливо, прочистите топливную систему
Перегиб или засорение вентиляционной топливной трубки	Проверьте и замените трубку
Низкое октановое число	Замените рекомендованным топливом
Неправильный тип жиклеров	Посетите своего дилера компании Polaris
<b>Возможная причина богатой топливовоздушной смеси</b>	<b>Решение</b>
Закрыта воздушная заслонка	Осмотрите, почистите и/или замените свечи зажигания
Слишком высокое октановое число	Замените рекомендованным топливом
Неправильный тип жиклеров	Посетите своего дилера компании Polaris

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Двигатель глохнет, не развивает полную мощность

Возможная причина	Решение
Отсутствие топлива	Дозаправьте, поверните ключ в положение ON (включено) три раза по 5 секунд каждый раз, затем запустите
Перекручена или закупорена вентиляционная трубка топливного бака	Проверьте и замените
Вода в топливе	Слейте топливо. Заправьтесь свежим топливом.
Закрыта воздушная заслонка	Осмотрите, очистите и/или замените свечи зажигания
Изношены, неисправны провода свечей зажигания	Обратитесь к авторизованному дилеру Polaris
Неправильный межэлектродный зазор или тепловой ряд свечей зажигания	Отрегулируйте зазор в соответствии со спецификацией или замените свечи
Ослабли электрические контакты в системе зажигания	Проверьте и затяните все соединения
Низкое напряжение АКБ	Зарядите АКБ до 12,8 В
Неправильный тип топлива	Замените рекомендованным топливом
Засорен воздушный фильтр	Осмотрите и очистите или замените фильтр
Изношены, неисправны провода свечей зажигания	Обратитесь к авторизованному дилеру Polaris
Неисправность электронного блока управления дросселем	Обратитесь к авторизованному дилеру Polaris
Механическая неисправность	Обратитесь к авторизованному дилеру Polaris

## **ГАРАНТИЯ**

### **Информация о сервисном и гарантийном обслуживании**

#### **Получение сервисного и гарантийного обслуживания**

Прочитайте и изучите информацию о сервисном обслуживании и гарантии Polaris в настоящем Руководстве. Обращайтесь к дилеру Polaris по поводу запасных частей, сервисного или гарантийного обслуживания. Дилер постоянно получает извещения об изменениях, модификациях, особенностях обслуживания мотовездеходов, которые могут отличаться от приведенной в настоящем Руководстве информации. Кроме того, дилер знаком с политикой Polaris и методиками, и всегда готов помочь вам.

## ГАРАНТИЯ

### Информация о сервисном и гарантийном обслуживании Противоугонная система Polaris

Программа нахождения похищенной техники Polaris, позволяет владельцам зарегистрированных мотовездеходов находить украденные машины.

Организация

1. Владелец мотовездехода Polaris сообщает о краже.

A. Помимо извещения о краже органов охраны порядка, владелец должен сообщить о краже Дилеру Polaris.

B. Владелец должен сообщить свое имя, адрес, номер телефона, модель и серийный номер угнанной техники.

2. При обращении за обслуживанием неизвестной ранее единицы техники Polaris в другом регионе к Дилеру Polaris дилер обращается к базе угнанных мотовездеходов для проверки.

3. Дилер Polaris помогает известить настоящего владельца в случае обнаружения его машины.

## ГАРАНТИЯ

### Ограниченная гарантия

**Дс`Uf]g`**                                   `ОГРАНИЧЕННУЮ ГАРАНТИЮ сроком 1 год на все узлы мотовездехода Polaris в отношении дефектов материала и изготовления. Эта гарантия распространяется на детали и работы, необходимые для ремонта или замены подпадающих под гарантию дефектных узлов. Действие гарантии начинается со дня приобретения. Во время гарантийного периода эта гарантия через дилера Polaris может быть передана другому потребителю.

## **ГАРАНТИЯ**

### **Регистрация**

В момент покупки дилер должен заполнить гарантийную регистрационную форму и передать ее в Polaris в течении 5 дней. После получения регистрационной формы, Polaris производит постановку единицы техники на гарантию. Покупателю не высылается подтверждение гарантии, поскольку право на гарантию дает имеющаяся у него копия гарантийной регистрационной формы. Если у Вас нет оригинала подписанной регистрационной формы, а только ее копия, немедленно обратитесь к дилеру. **ГАРАНТИЯ ВОЗНИКАЕТ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ МОТОВЕЗДЕХОД ЗАРЕГИСТРИРОВАН POLARIS.** Выполненная дилером предпродажная подготовка и настройка мотовездехода в значительной степени определяют его безаварийную работу. На мотовездеход, приобретенный в таре или без соответствующей дилерской подготовки, гарантия не распространяется.

## **ГАРАНТИЯ**

### **Область действия гарантии и исключения**

Ограничения гарантийных обязательств и возмещений

Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, не связанные с дефектами материалов и некачественным изготовлением. Гарантия не включает случайные повреждения, нормальный износ и срабатывание, неправильное использование или обращение. Кроме того, гарантия не распространяется на мотовездеходы с внесенными структурными изменениями, с которыми обращались неаккуратно, использовали для гонок или для целей, для которых мотовездеходы не были изготовлены. Гарантия не распространяется на повреждения, связанные с перевозкой в трейлере, или полученные в результате обслуживания не в сервисном центре Дилера или при установке неоригинальных деталей. Кроме того, гарантия не распространяется на физические повреждения краски или отделки, трещины от напряжения, задиры или проколы обивочного материала, коррозию или дефекты узлов, деталей или мотовездехода в целом в результате пожара, взрыва или по любой другой независимой от Polaris причине.

Настоящая гарантия теряет силу в случае применения неоригинальных химических составов присадок и масел или не рекомендованного топлива и присадок, несовместимых с конструкцией мотовездехода.

Единственным возмещением при соблюдении условий поддержания гарантии могут быть, исключительно по выбору Polaris, ремонт или замена дефектного материала, детали или узла.

## **ГАРАНТИЯ**

### **Область действия гарантии и исключения**

ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИЕЙ ВОЗМЕЩЕНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМИ ВОЗМЕЩЕНИЯМИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫМИ ЛЮБОМУ ЛИЦУ ПРИ НАРУШЕНИИ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ, POLARIS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД КАКОЙ-ЛИБО ПЕРСОНОЙ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ЛЮБОГО ВИДА, ПРОИСТЕКАЮЩИЕ ИЗ ОЧЕВИДНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМАВАЕМЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ КОНТРАКТОВ, НЕВНИМАТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ДРУГИХ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВОНАРУШЕНИЙ И ТОМУ ПОДОБНОГО. В некоторых странах не допускаются исключения или ограничения, связанные со случайными или косвенными повреждениями или вытекающими из гарантии, так что перечисленные выше ограничения или исключения могут не распространяться на Вас, если они не соответствуют действующему в стране законодательству.

## **ГАРАНТИЯ**

### **Область действия гарантии и исключения**

### **Ограничения гарантийных обязательств и возмещений**

ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ) ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПО ВРЕМЕНИ УПОМЯНУТЫМ ВЫШЕ ОДНИМ ГОДОМ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА. КРОМЕ ТОГО, POLARIS ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ПРЯМЫХ ГАРАНТИЙ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ НАСТОЯЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ, В некоторых странах не разрешается ограничивать срок действия гарантии, поэтому приведенные выше ограничения могут не распространяться на Вас, если они не соответствуют действующему в стране законодательству.

## **ГАРАНТИЯ**

### **Порядок получения гарантийного обслуживания**

Если Ваш мотовездеход требует гарантийного обслуживания, Вы должны обратиться к дилеру Polaris, имеющему право на ремонт мотовездеходов Polaris. Чтобы запросить гарантийное обслуживание, необходимо представить дилеру Вашу копию гарантийной регистрационной формы и другие документы по запросу Дилера. (Затраты на транспортировку мотовездехода к дилеру и обратно несете Вы). Polaris рекомендует обращаться к дилеру, у которого Вы приобрели мотовездеход; тем не менее, для проведения гарантийного обслуживания Вы можете обратиться к любому дилеру Polaris, обладающему правом сервисного обслуживания. Попытайтесь разрешить все связанные с гарантией проблемы с Вашим дилером. Настоящая гарантия дает Вам определенные юридические права, однако у Вас могут быть и другие права, которые могут быть разными в разных странах.

Если какое-либо из перечисленных условий теряет силу из-за противоречия местному или федеральному законодательству, все остальные условия гарантии остаются в силе.

#### **Масло двигателя**

1. Смешивание масел разных изготовителей или применение не рекомендованных масел может стать причиной поломки двигателя. Мы рекомендуем использовать только рекомендованное масло Polaris.
2. Повреждения, связанные с использованием не рекомендованных смазок, под гарантию не подпадают.

## **ГАРАНТИЯ**

### **Область действия гарантии и исключения**

#### **Условия и исключения**

Для того, чтобы гарантия имела силу, продукт должен быть должным образом подготовлен и испытан дилером Polaris (при необходимости). Неспособность дилера выполнить необходимую предпродажную проверку мотовездехода, все соответствующие сервисные бюллетени и получить подпись покупателя в специальном сертификате до доставки продукции может повлечь отказ от гарантийных обязательств. Неспособность представить по запросу подтверждение предусмотренного периодического обслуживания может повлечь отказ от гарантийных обязательств. Крайне рекомендуется применять для смазки и обслуживания указанную в Руководстве Пользователя продукцию Polaris. Если в течении гарантийного срока обнаружится поломка, связанная с использованием не рекомендованных химических составов, ГАРАНТИИ могут быть отозваны.

Гарантия не распространяется на детали, подверженные конструктивному нормальному износу, а также поверхности испытывающие, напряжения, погодные условия и/или загрязнения.

Перечисленные ниже предметы исключаются из гарантии, если отказ произошел вследствие нормального износа, а не является прямым следствием дефекта материала или сборки:

Колеса: Шины и диски

Подвеска: Составные части подвески обработанные и необработанные поверхности

Тормозная система: Составные части тормозной системы подверженные износу

Сиденье: Составные части сидения

Двигатель: Составные части двигателя подверженные нормальному износу

## **ГАРАНТИЯ**

### **Область действия гарантии и исключения**

#### **Условия и исключения**

Вариатор: Шкивы вариатора и его компоненты, подверженные нормальному износу.

Ремни вариатора

Рулевое управление: Составные части рулевого управления подверженные нормальному износу

Электрическая система: Аккумуляторы Размыкатели/предохранители Лампы/герметичные прожекторные лампы Электронные компоненты

Гарантия распространяется только на составляющие, но не расходные детали и материалы. Некоторые детали и материалы рассматриваются как «расходные», что означает, что их замена входит в нормальное сервисное обслуживание или необходима при проведении ремонта. В случае гарантийной рекламации из гарантии исключаются следующие предметы:

Свечи зажигания

Смазки – масло, консистентная смазка и т.п.

Фильтры

Аккумуляторы (при отсутствии дефектов)

Топливо

Косметические повреждения/ремонт

Уплотнители

Охлаждающие жидкости

Оплата проживания

## **ГАРАНТИЯ**

### **Область действия гарантии и исключения**

#### **Условия и исключения**

Питание

Затраты на буксировку Оплата транспортировки/погрузки

Пробег Погрузка/доставка продукта

Аренда/потери от использования продукта

Потери на отпуск/личное время

Кроме того, гарантия исключает отказы, связанные с неправильной смазкой, неправильным временем работы двигателя, неправильным топливом, поверхностными дефектами, вызванными внешними напряжениями, теплом, холодом или загрязнениями, ошибками или недосмотром водителя, неправильным согласованием компонентов, натяжением, регулировками или компенсацией высоты, отказы из-за всасывания/загрязнения снегом, водой, грязью или другими посторонними веществами, неправильным обслуживанием, изменением составных частей, использованием вне рыночных составных частей, неавторизованными ремонтами, ремонтами, выполненными по истечении гарантийного периода или в неавторизованной мастерской, с использованием конкурирующих продуктов или продукции, используемых для коммерческих целей. Гарантия не распространяется на продукцию, поврежденную по невнимательности, случайно, в результате пожара и других событий, не связанных с дефектами материалов или некачественным изготовлением.

## ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Сведения о проведенном ТО записывайте в журнал. Это обеспечит вас и будущих владельцев точной информации о выполнении ТО и ремонтных работ.

ДАТА	ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИ- ВАНИЯ	ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ	ВЫПОЛНЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / КОММЕНТАРИИ
	10 часов (Обкатка)		
	40 часов		
	50 часов		

## ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ДАТА	ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИ- ВАНИЯ	ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ	ВЫПОЛНЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / КОММЕНТАРИИ
	100 часов		
	120 часов		
	150 часов		

## ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ДАТА	ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИ- ВАНИЯ	ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ	ВЫПОЛНЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / КОММЕНТАРИИ

## ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ДАТА	ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИ- ВАНИЯ	ТЕХНИЧЕСКИЙ СПЕЦИАЛИСТ	ВЫПОЛНЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / КОММЕНТАРИИ